

# Technics

*HiFi '98*



DER SINN DER SACHE



**MULTIKANAL SURROUND-SYSTEME**



**PURE HIFI**



**MICRO-SYSTEME**

## GLASKLAR UND ÜBERWÄLTIGEND

Sie „überfluten“ die eigenen vier Wände mit einem Heimkino-Klang der absoluten Spitzenklasse – die Multikanal-Surround-Systeme von Technics. Erleben Sie eine urgewaltige und gleichzeitig hochdifferenzierte Sound-Brandung – wahlweise analog oder digital. Unsere



Receiver-Modelle beispielweise, die innovativen und flexiblen Wellenreiter von Technics, haben sich auf THX und digitale 6-Kanal-Systeme (z. B. Dolby Digital) optimal vorbereitet. Mit Technics surfen Sie soundstark und klangvoll ins nächste Jahrtausend.

## PURISTISCH UND NATURBELASSEN

Die Technologie der Stille geht in die nächste Generation. Nach der Devise „am Anfang war der Verstärker“ werden unsere Modelle höchsten Anforderungen gerecht. Das Signal der jeweiligen Klangquelle wird nach strengstem Reinheitsgebot verstärkt und absolut unverfälscht an die Laut-



sprecher weitergegeben. Das Virtual Battery-Konzept von Technics wurde erweitert, die bambus-isolierten Take-Kondensatoren schaffen einen natürlichen Frequenzgang, und die Bi-Amping-Fähigkeit unserer Top-Verstärker wird selbst den Ansprüchen größter Sound-Puristen gerecht.

## KLEIN ABER TAUFRISSCH

Die neuen Micro-Systeme von Technics bieten hervorragende Klangqualität und maximalen Komfort bei minimalem Platzaufwand. Ihr formschönes und zugleich raumsparendes Design wird durch attraktive, technische Details sinnvoll ergänzt: Tauchen Sie ein in die Welt der bis ins letzte



Molekül durchdachten, innovativen Features. Radiotext und CD-Text (SC-HD55) liefern nützliche Infos, die Sie übers Auge aufnehmen, der neue PDM-Verstärker im Micro-System SC-HD81 verwöhnt Ihre Ohren in gewohnter Weise. Und das ist auch wesentlicher Sinn dieser Sache von Technics.

## INHALT

MULTIKANAL  
SURROUND-SYSTEME  
S. 3

DVD · AC-3 · THX  
S. 4

RECEIVER · DECODER  
S. 5

SURROUND-LAUTSPRECHER  
S. 10

VERSTÄRKER  
S. 11

FERNBEDIENUNGSSYSTEM  
S. 16

TUNER  
S. 17

CASSETTENDECKS  
S. 18

CD-SPIELER  
S. 21

CD-WECHSLER  
S. 24

EQUALIZER  
S. 25

LAUTSPRECHER  
S. 26

PLATTENSPIELER  
S. 28

KOPFHÖRER  
S. 30

MICRO-SYSTEME  
S. 31

MINI-SYSTEME  
S. 33

RACKS  
S. 35

TECHNISCHE DATEN  
PREISLISTE  
siehe Beilage

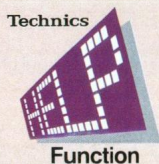
**Technics**  
DER SINN DER SACHE

## SA-TX50

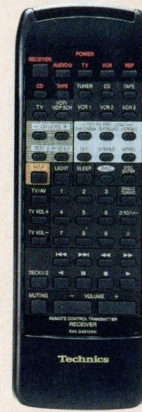
THX-Receiver



class **H<sup>+</sup>**



6-Kanal-Eingänge



### Der Film-Sound der Zukunft für Zuhause

„Dubbing stages“ nennt man die Studios, in denen der Filmproduzent die endgültige Tonmischung seines Soundtracks kontrolliert. Bis ins letzte Detail werden hier die speziellen Klangeffekte abgemischt. Nach dem Vorbild dieser Studio-Art wurde Home THX entwickelt. Soundtracks werden für die akustischen Verhältnisse in großen Kinosälen konzipiert und nicht für's Wohnzimmer. Mit Hilfe von Re-Equalization und De-Correlation transportiert Home THX den vollen Surround-Sound, wie man ihn sonst nur im Kino erlebt, in die eigenen vier Wände. Und, der SA-TX50 macht noch einen entscheidenden Schritt in die Zukunft: Mit seinen sechs Direkteingängen für diskreten Multikanal-Ton kann dieser THX-Receiver mühelos bei Anschluß eines externen Decoders für z. B. **Dolby Digital (5.1 Kanäle)** erweitert werden. Wie es sich eben für einen Profi gehört. Erleben Sie den Film-Sound exakt so, wie ihn der Sound-Direktor im „dubbing stage“ gemischt hat.

video 12/96  
Hervorragend

udie istör 1/97  
Spitzenklasse

HEIMKINO 1/97  
Sehr gut

HiFi Test 3/97  
Sehr gut

- Heimkino THX Receiver. • Dolby Surround Pro Logic/Dolby 3-Stereo. • **2 x 130 Watt (DIN)** im Stereobetrieb. • Je 120 Watt Links/Rechts/Center und 2 x 100 Watt Surround Links/Rechts im THX-Betrieb. • 3 Mittelkanal Modi: wide / normal / phantom. • Variable Verzögerungszeit 15-30 ms für Surroundkanäle.
- Test-Modus, Individuelle Lautstärkeregelung pro Kanal. • Erweiterter Class H<sup>+</sup> Verstärker. • Digitaler Signalprozessor (DSP) mit 10 Modi. • **6 diskrete Eingänge für künftige Multikanalanwendungen wie Dolby Digital (AC-3)**. • 5 Video- und 3 Audio-Eingänge. • Front-AV-Anschluß. • 2 S-VHS-Anschlüsse.
- Subwoofer-Ausgang/A-B Lautsprecher. • Große Leistungsanzeige mit abschaltbarer Beleuchtung. • AV-Fernbedienung. • 30 Senderspeicher mit Direkteingabe über 10er Tastatur. • Kühlventilator / Kopfhöreranschluß.

### Die effektvollen Leinwand-Akteure

STEREO 11/97  
Sehr gut, ★★

udie istör 12/97  
gut



#### SB-TF50

Front-Lautsprecher



#### SB-TC50

Mittelkanal-Lautsprecher



#### SB-TW50

Aktive Subwoofer



#### SB-TS50

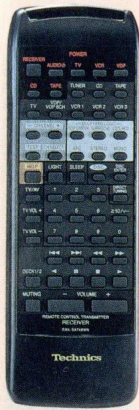
Surround-Lautsprecher

THX-Front-Lautsprecher-Paar mit jeweils 120 Watt (nach DIN an 6  $\Omega$ ) für zwei akustische Hauptrollen. 3-Weg/5-Speaker-System, magnetisch abgeschirmt, problemlos neben dem Fernsehgerät aufzustellen.

THX-Mittelkanal-Lautsprecher mit 120 Watt (nach DIN an 6  $\Omega$ ). Spezialist für den Filmdialog, gleiche Bestückung wie die SB-TF50, allerdings horizontal angeordnet, natürlich auch magnetisch abgeschirmt.

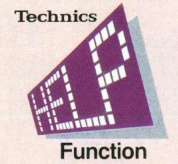
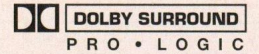
Aktives „Stunt-Team“. THX-Subwoofer-Set mit eigenem Leistungsverstärker (jeweils 100 Watt), kraftvolle Unterstützung bis 25 Hz, die SB-TW50 schalten sich signalabhängig automatisch ein und aus. Magnetisch abgeschirmt.

THX-Dipol-Surround-Lautsprecher mit jeweils 100 Watt (nach DIN an 6  $\Omega$ ) für die beiden wichtigen Nebenrollen. 2-Weg/3-Speaker-System mit natürlicher, indirekter Schallabstrahlung. Halterungen für Wandmontage im Lieferumfang.



**SA-TX30**

Multikanal-Receiver



*Das flexible Kino-Kraftwerk*

Hier laufen alle Informationen zusammen: Das Heimkino-Energiebündel SA-TX30 empfängt mit 6 diskreten Eingängen die decodierten Dolby-Digital-Daten und verstärkt sie mit insgesamt 350 W an 6 Ohm und der Qualität, die einem Class H+-Gerät gebührt. Damit machen Sie Dolby Digital perfekt hörbar. Das analoge Surround-System Dolby Pro Logic steht Ihnen ebenfalls komplett mit allen Einstellfunktionen und 7 DSP Klang-Programmen zur Verfügung. Und natürlich ein Quarz Synthesizer Tuner für Radioempfang mit 30 Senderspeicherplätzen sowie ein separater Subwoofer-Ausgang.

(Features siehe Tabelle auf Seite 8)

**stereoplay** 5/97  
Preis/Leistung: gut - sehr gut

**video** 8/97  
Preis/Leistung: gut  
- KAUF TIP! -

**HEIMKINO** 3/98  
Preis/Leistung: sehr gut

**DECODER**



**SH-AC300**

Digitaler Surround-Prozessor

*Der Schlüssel zur digitalen Kino-Welt*

Um die neue Klangwelt von Dolby Digital erleben zu können, brauchen Sie einen leistungsfähigen Decoder, der die erheblichen Datenfülle für 5.1 diskrete Audiokanäle in analoge Signale umwandelt: Den Technics SH-AC300. Er paßt sich darüber hinaus Ihren Hör- und Wohnverhältnissen optimal an. Sie können das Signal optisch oder coaxial von der DVD abnehmen, abhängig von Ihrer Lautsprecher-Konfiguration ist der Subwoofer separat schaltbar, je nach Hörlautstärke wird per Dynamic Range Compression die Klangdynamik geregelt, und individuell abgestimmt auf die Maße Ihres Wohnzimmers können Sie die Verzögerungszeit für Center- und Surround-Kanäle optimal einstellen. Der Re-Equalization-Schaltkreis (THX-Baustein) reguliert die Kinoformat-Aufnahme auf Heimkino-Klang.



**stereoplay** 5/97  
Preis/Leistung: überragend

**video** 8/97  
Preis/Leistung: sehr gut  
- KAUF TIP! -

**STEREO** 9/97  
Sehr gut, ★★

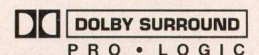
**Audio** 10/97  
Spitzenklasse, ●●●●

**HiFi Test** 10/97  
Preis/Leistung: sehr gut



**SH-AV500**

AV-Prozessor



**STEREO** 1/96  
gut, ★

**HIFI VISION** 5/96  
gut

*Die Dolby Surround-Verwandlung*

Sie haben eine schöne Anlage, aber noch kein Heimkino. Die fehlenden 40 Watt Center und 40 Watt Surround (nach DIN an 8 Ω) liefert Ihnen dieser AV Prozessor im Doppelpack. Problemlos an Ihren bereits vorhandenen Verstärker anzuschließen, stellt er die zusätzlichen Kanäle bereit und macht Ihre Audio-Anlage mit wenigen Handgriffen Dolby Surround Pro Logic-tauglich. Europas Fachjournalisten verliehen ihm für dieses stimmige Konzept den Titel „Europas Heimkino Dekoder des Jahres 1996/97“.



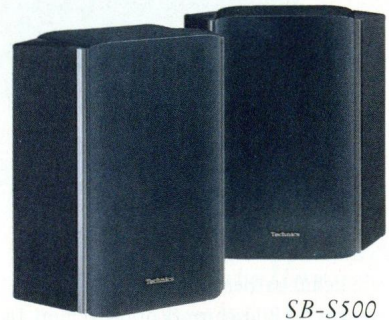
# DOLBY SURROUND LAUTSPRECHER

**DOLBY SURROUND**  
PRO • LOGIC

**SB-CSS500**

Center-/Surround-Lautsprecher

neu



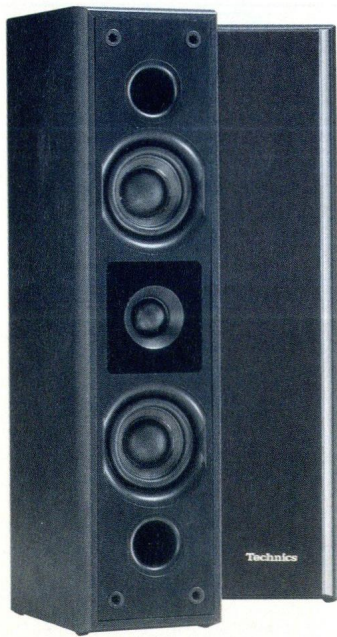
SB-S500

## Schwarz hören und sehen

Die cineastische Klangvollendung ist auch zu Hause möglich. Völlig legal kann man daheim auch im Center- und Surround-Bereich schwarzsehen. Der Center-Lautsprecher positioniert dank Center Focus jeden Filmdialog exakt auf dem Bildschirm, egal ob der Lautsprecher darüber oder darunter plaziert ist. Das rückwärtige Lautsprecherpaar ist übrigens als Dipol-System konzipiert, entspricht somit also höchsten Surround-Ansprüchen. Als perfekte Design- und Sound-Ergänzung (100 Watt nach DIN an 6Ω) zu den SB-LV500 beschert ihnen diese Lautsprecher-Kombination den vollkommenen Heimkino-Sound. Gebührenerhöhungen sind übrigens nicht zu befürchten. (Lieferbar ab Juni '98)



SB-C500



neu

**SB-LV500**

Front-Lautsprecher

## Sound in black

Bei diesem brandneuen, coolen Zweibege-Drei-Lautsprecher-Baßreflexsystem (100 Watt nach DIN an 6Ω) hat man lediglich auf das Sonnenbrillendesign verzichtet. Die großen Schwarzen sind, weil mutationsfähig, sowohl als hochwertige Links-Rechts-Kombination als auch im Dolby Surround Frontbereich einsetzbar. Auch im geheimnisvollen Digi-Tal kennen sich die SB-LV500 perfekt aus: Für die jetzt startenden Mehrkanalsysteme zur DVD-Sound-Umsetzung (z. B. Dolby Digital [AC-3]) bieten diese Lautsprecher eine atemberaubende Transparenz und Klangfülle. Der 8 cm Cone Woofer sorgt für definierten, beeindruckenden Tieftonschalldruck. Die verbleibenden Frequenzbereiche werden durch die Soft Dome Tweeter souverän reproduziert. Und, wer diese schlanken Prachtstücke für den hauseigenen Heimkino-Sound neben seinen Fernseher stellen will – kein Problem: Die magnetische Abschirmung sorgt für ungeübten Filmgenuß. (Lieferbar ab Juni '98)

**SB-CSS12**

Surround-Lautsprecher Set

**SB-FW12**

Front-Lautsprecher

**DOLBY SURROUND**  
PRO • LOGIC

Dieses Surround-Lautsprecher Set bestehend aus 5 Lautsprechern ist eine optimal abgestimmte Rundum-Lösung z. B. für den Receiver SA-EX310 mit Dolby ProLogic. Es besteht aus 2 Front-Lautsprechern (FW12), einem leistungsstarken Mittelkanal-Lautsprecher (C12) und 2 Dipol-Surround Boxen.



# VERSTÄRKER



## Die Perfektionisten



► Im Verstärker als Leistungszentrum der HiFi-Anlage übernimmt die Silence Technology eine Führungsrolle für überragenden Klang aller Komponenten. Innovationen und Weiterentwicklungen, wie z. B. das Advanced Virtual Battery-Konzept (A.V.B.O.), Bi-Amping und die neuen Take-II-Kondensatoren, schaffen ideale Voraussetzungen. Bauteile, nach unserem Prinzip der Perfektion entwickelt und getestet, lassen phantastische Klangdimensionen Wirklichkeit werden: außergewöhnliche Musikdarbietung vor dem Hintergrund vollkommener Stille.

### MOS Class AA-Schaltungen

Diese Schaltungen optimieren den Frequenzgang der Verstärker-Endstufe. Sie garantieren höchste Linearität und somit hörbar besseren Klang. Für Leistungssteigerung sorgen die MOS-FET-Transistoren. Im Gegensatz zum herkömmlichen Bipolar-Transistor, einem stromverstärkenden Element, regelt der MOS-FET den Ausgangsstrom nach der Höhe der Eingangsspannung. Damit entspricht er stärker der klassischen Verstärkerröhre und bietet so ein ausgezeichnetes Übertragungsverhalten. Durch jahrelange Entwicklungsarbeit ist es gelungen, die außergewöhnlichen Qualitäten der MOS-FET-Technik, die früher ausschließlich der oberen Preisklasse vorbehalten waren, auch in Geräten mit kompakten Gehäusen anzubieten. Und das zu einem günstigen Preis.

### Separate Bauweise

Die strikte Trennung von Vor- und Endstufe beschert dem Musikfeinschmecker entscheidende Vorteile. Signalaufbereitungs- und Leistungs-Komponente arbeiten separat. So können die Endstufen für die bei großen Ausgangsleistungen erforderlichen hohe Ströme optimiert werden. Das Audiosignal bleibt davon völlig unberührt: es wird in der Vorstufe ohne Netzteilrauschen aufbereitet.

### Akku-Stromversorgung

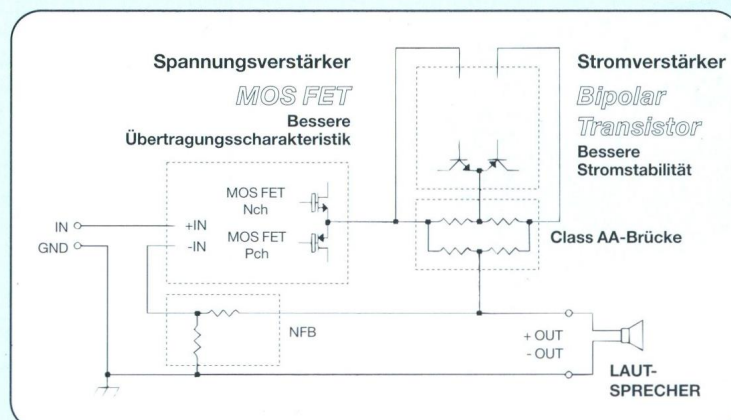
Stromschwankungen im Netz sind hörbar: die Hi-Fi-Anlage rauscht. Die Lösung heißt bei Technics Akku-Stromversorgung. Hier wird für die Vorstufe eine vollkommen störfreie Betriebsspannung bereitgestellt. Ein aufladbarer Akku sorgt für bis zu 30 Stunden Dauerbetrieb. Während der Aufladung schaltet das Gerät automatisch auf Netzversorgung. So erzeugt unser neuer SU-C1000M2 ein absolut lupenreines Audiosignal, das vom ebenfalls neuen SE-A1000M2 ebenso makellos verstärkt wird.

## A-V.B.O.

### Advanced Virtual Battery Operation

Das von Technics entwickelte Virtual Battery-Konzept hat einen verfeinerten Nachfolger bekommen. Das neue Advanced Virtual Battery-Konzept reduziert vom Netzteil ausgehende Spannungsschwankungen und damit verbundene Störungen noch effektiver. Dank der MOS-FET-Technik erfolgt die Netzteil-Stromversorgung ähnlich wie durch eine Batterie.

Beim neuen A.V.B.O. wurde zusätzlich die Links-Rechts-Kanaltrennung verbessert und der Innenwiderstand des Netzteils reduziert. Ergebnis: Exaktere räumliche Schalldarstellung und präzisere Wiedergabe von extrem kräftigen Bässen.



## SU-A900DM2

Integrierter Stereo-Verstärker

MOS class AA

A-V.B.O.

NEW  
MASTER  
Series

THDP

Bi-Amp



### In gehobener Leistungsgesellschaft

Auch dieses akustische Topmanager-Team setzt auf das Prinzip der Arbeitsteilung. Der Kontrollverstärker, bestückt mit den neuen Take-II-Kondensatoren und Bi-Amp-fähig, gibt das Audio-Signal an seinen leistungsstarken (2 x 120 Watt nach DIN an 4Ω) Teampartner zur Endverstärkung weiter. Dieser arbeitet mit dem neuen Advanced Virtual Battery-Konzept, das die generelle Klangreproduktion, die Kanaltrennung und die Wiedergabe extrem kräftiger Bässe erheblich verbessert.

## SU-A800DM2

Integrierter Stereo-Verstärker

MOS class AA

A-V.B.O.

NEW  
MASTER  
Series

THDP

Bi-Amp



### Klangstarkes Sound-Meeting

Auch bei diesem Ton-Treffen auf höchster Ebene stehen Bi-Amping, die neuen Take-II-Kondensatoren und das Advanced Virtual Battery-Konzept auf der Tagesordnung. 2 x 100 Watt (nach DIN an 4Ω) Ausgangsleistung werden einstimmig angenommen und verabschiedet. „Bad vibrations“ haben hier keine Chance: das THDP-Panel dämpft wirkungsvoll jede Unstimmigkeit. Übrigens, dank Bi-Amping kann auch eine Dreierkonferenz mit zwei Endverstärkern hergestellt werden.

Audio 2/98  
Oberklasse,

stereoplay 10/97  
Preis/Leistung: gut



## SU-A700MK3

Integrierter Stereo-Verstärker

### Veredelte Klangdimensionen

Der hochkarätige Nachfolger des SU-A700MK2 wurde erheblich verfeinert: Sein Lautstärkereglers ist mit einem Widerstandselement aus feinen Karbonpartikeln und einer vergoldeten Schleibürste bestückt. Neue, mit Bambus isolierte MASTER-Serie-Kondensatoren, die sich bereits bei unseren separat gebauten Modellen bewährt haben, verbessern zudem deutlich hörbar das Klangbild. Dank der resonanzabsorbierenden THCB-Konstruktion kommen seine 2 x 80 Watt (nach DIN an 4 Ω) absolut vibrationsfrei zur Geltung.

**STEREO** 12/96  
»EXZELLENT«, ★★★

**stereoplay** 5/97  
Preis/Leistung: gut - sehr gut

MOS class **AA**

**NEW**  
MASTER  
Series

**R-Core**  
Transformer

**THCB**



## SU-A600MK3

Integrierter Stereo-Verstärker

### Charismatischer Tonkünstler

Mit den bambus-isolierten Kondensatoren der Master-Serie reproduziert auch das überarbeitete Nachfolge-Modell des SU-A600MK2 hörbar detailliertere Klangbilder. Der R-Core-Transformer sorgt dafür, daß der Meister ungestört arbeiten kann, eliminiert elektrische Streufelder und garantiert absolut rauschfreien Sound ohne Störungen im Hochtonbereich. THCB befähigt den „Avantgardisten“ zu vibrationsfreier Performance seiner 2 x 60 Watt (nach DIN an 4 Ω).

**stereoplay** 11/97  
Preis/Leistung: gut

MOS class **AA**

**NEW**  
MASTER  
Series

**R-Core**  
Transformer

**THCB**

Features	SU-A700MK3	SU-A600MK3	SU-V620	SU-V500	SU-V300
Schaltungskonzept	MOS Class AA	MOS Class AA	New Class A	New Class A	New Class A
Kondensatoren	New Master (Bambus)	New Master (Bambus)	●	●	●
Ausgangsleistung (nach DIN an 4 Ohm)	2x 80 W	2x 60 W	2x 100 W	2x 50 W	2x 40 W
V.B.O.	—	—	—	—	—
THCB	●	●	—	—	—
Relais-Eingangswahlschalter	●	●	—	—	—
6 Eingänge / Phono MM / MC	●/—	●/—	●/—	●/—	●/—
Lautsprecherwahlschalter A/B	●	●	●	●	●
Balanceregler	●	●	●	●	●
Baß-/Höhenregler	●	●	●	●	●

## VOR- UND ENDSTUFEN

### Vorverstärker

### SU-C1000M2

Eingangsempfindlichkeit und Impedanz	Phono MM	2,5 mV / 47 k $\Omega$
	MC	170 $\mu$ V / 220 $\Omega$
	TUNER, CD, AUX, TAPE 1, TAPE 2	200 mV / 22 k $\Omega$
Fremdspannungsabstand	Phono MM	78 dB (85 dB, IHF '66)
	MC	64 dB (66 dB, IHF '66)
	TUNER, CD, AUX, TAPE 1, TAPE 2	91 dB (100 dB, IHF '66)
Frequenzgang	Phono MM: RIAA-Kurve	$\pm$ 0,8 dB (30 Hz ~ 15 kHz)
	TUNER, CD, AUX, TAPE 1, TAPE 2	3 Hz ~ 80 kHz (+0 dB, -1 dB)
Abmessungen (B x H x T)		430 x 69,3 x 307 mm
Gewicht		2,5 kg

### Endverstärker

### SE-A1000M2

Ausgangsleistung	DIN	120 W x 2 (4 $\Omega$ )
		85 W x 2 (8 $\Omega$ )
	20 Hz - 20 kHz	70 W x 2 (8 $\Omega$ )
Gesamtklirrfaktor bei Nennleistung		0,01 % (8 $\Omega$ )
Fremdspannungsabstand (Nennleistung)		103 dB (112 dB, IHF '66)
Abmessungen (B x H x T)		430 x 135 x 342,5 mm
Gewicht		10,4 kg

## INTEGRIERTE VERSTÄRKER

### SU-A900DM2

### SU-A800DM2

### SU-A700MK3

### SU-A600MK3

### SU-V620

### SU-V500

### SU-V300

Ausgangsleistung DIN	120 W x 2 (4 $\Omega$ )	100 W x 2 (4 $\Omega$ )	80 W x 2 (4 $\Omega$ )	60 W x 2 (4 $\Omega$ )	100 W x 2 (4 $\Omega$ )	50 W x 2 (4 $\Omega$ )	40 W x 2 (4 $\Omega$ )
	85 W x 2 (8 $\Omega$ )	70 W x 2 (8 $\Omega$ )	55 W x 2 (8 $\Omega$ )	45 W x 2 (8 $\Omega$ )	80 W x 2 (8 $\Omega$ )	38 W x 2 (8 $\Omega$ )	33 W x 2 (8 $\Omega$ )
	20 Hz ~ 20 kHz (* ~ 40 kHz)	70 W x 2 (8 $\Omega$ )	55 W x 2 (8 $\Omega$ )	45 W x 2 (8 $\Omega$ )	70 W x 2 (8 $\Omega$ )	30 W x 2 (8 $\Omega$ )	27 W x 2 (8 $\Omega$ );*
Gesamtklirrfaktor bei Nennleistung (20 Hz ~ 20 kHz)	0,01 % (8 $\Omega$ )	0,01 % (8 $\Omega$ )	0,01 % (8 $\Omega$ )	0,01 % (8 $\Omega$ )	0,01 % (8 $\Omega$ )	0,01 % (8 $\Omega$ )	0,01 % (8 $\Omega$ )
Frequenzgang							
Phono MM: RIAA-Kurve	$\pm$ 1 dB (30 Hz ~ 15 kHz)	$\pm$ 1 dB (30 Hz ~ 15 kHz)	$\pm$ 1 dB (30 Hz ~ 15 kHz)	$\pm$ 1 dB (30 Hz ~ 15 kHz)	$\pm$ 1 dB (30 Hz ~ 15 kHz)	$\pm$ 1 dB (30 Hz ~ 15 kHz)	$\pm$ 1 dB (30 Hz ~ 15 kHz)
CD, AUX, TUNER, TAPE 1, TAPE 2, DCC	3 Hz ~ 80 kHz (+0 dB, -3 dB)	3 Hz ~ 80 kHz (+0 dB, -3 dB)	3 Hz ~ 80 kHz (+0 dB, -3 dB)	3 Hz ~ 80 kHz (+0 dB, -3 dB)	3 Hz ~ 60 kHz (+0 dB, -3 dB)	3 Hz ~ 80 kHz (+0 dB, -3 dB)	3 Hz ~ 80 kHz (+0 dB, -3 dB)
	+0 dB, -0,3 dB (20 Hz ~ 20 kHz)	+0 dB, -0,3 dB (20 Hz ~ 20 kHz)	+0 dB, -0,3 dB (20 Hz ~ 20 kHz)	+0 dB, -0,3 dB (20 Hz ~ 20 kHz)	+0 dB, -0,3 dB (20 Hz ~ 20 kHz)	+0 dB, -0,3 dB (20 Hz ~ 20 kHz)	+0 dB, -0,3 dB (20 Hz ~ 20 kHz)
Fremdspannungsabstand (Nennleistung)							
Phono MM	76 dB (77 dB, IHF '66)	76 dB (77 dB, IHF '66)	76 dB (78 dB, IHF '66)	76 dB (78 dB, IHF '66)	76 dB (77 dB, IHF '66)	76 dB (77 dB, IHF '66)	76 dB (76 dB, IHF '66)
Phono MC	—	—	—	—	—	—	—
CD, AUX, TUNER, TAPE 1, TAPE 2, DCC	90 dB (97 dB, IHF '66)	90 dB (97 dB, IHF '66)	91 dB (99 dB, IHF '66)	91 dB (99 dB, IHF '66)	92 dB (95 dB, IHF '66)	90 dB (95 dB, IHF '66)	90 dB (94 dB, IHF '66)
Eingangsempfindlichkeit und Impedanz							
Phono MM	2,5 mV / 47 k $\Omega$	2,5 mV / 47 k $\Omega$	2,5 mV / 47 k $\Omega$	2,5 mV / 47 k $\Omega$	2,5 mV / 47 k $\Omega$	2,5 mV / 47 k $\Omega$	2,5 mV / 47 k $\Omega$
Phono MC	—	—	—	—	—	—	—
CD, AUX, TUNER, TAPE 1, TAPE 2, DCC	200 mV / 27 k $\Omega$	200 mV / 27 k $\Omega$	150 mV / 22 k $\Omega$	150 mV / 22 k $\Omega$	150 mV / 22 k $\Omega$	150 mV / 22 k $\Omega$	150 mV / 22 k $\Omega$
Abmessungen (B x H x T)	430 x 206 x 344 mm	430 x 206 x 348 mm	430 x 125 x 318 mm	430 x 125 x 318 mm	430 x 125 x 310 mm	430 x 125 x 310 mm	430 x 125 x 310 mm
Gewicht	12,4 kg	11,2 kg	6,7 kg	6,1 kg	6,8 kg	6,0 kg	5,4 kg

## TUNER

### ST-GT650

### ST-GT550

### ST-GT350

<b>ÜKW-Empfangsteil</b>	Empfindlichkeit	1,5 $\mu$ V	1,5 $\mu$ V	1,5 $\mu$ V
	Gesamtklirrfaktor	Mono 0,05 %	0,15 %	0,2 %
		Stereo 0,1 %	0,2 %	0,3 %
	Fremdspannungsabstand	Mono 75 dB	70 dB	70 dB (75 dB, IHF)
	Übertragungsbereich	10 Hz ~ 15 kHz (+0,5 dB ~ -1,0 dB)	10 Hz ~ 15 kHz (+0,5 dB ~ -1,0 dB)	20 Hz ~ 15 kHz (+0,5 dB ~ -1,5 dB)
	Trennschärfe	$\pm$ 400 kHz	70 dB	65 dB
		$\pm$ 200 kHz	25 dB	—
	Stereo-Übersprechdämpfung (1 kHz)	45 dB	45 dB	40 dB
<b>MW-Empfangsteil</b>	Empfindlichkeit (S/R 20dB)	20 $\mu$ V, 600 $\mu$ V/m	20 $\mu$ V, 600 $\mu$ V/m	20 $\mu$ V, 600 $\mu$ V/m
	Trennschärfe ( $\pm$ 9 kHz)	40 dB	40 dB	40 dB
Abmessungen (B x H x T)	430 x 91,5 x 307,7 mm	430 x 91,5 x 307,5 mm	430 x 69,3 x 301 mm	
Gewicht	2,9 kg	2,9 kg	2,6 kg	

## CASSETTENDECKS

### RS-AZ7

### RS-AZ6

### RS-BX501

## DOPPEL-CASSETTENDECKS

### RS-TR575

### RS-TR474

### RS-TR373

Gleichlaufschwankungen	0,07 % (WRMS)	0,07 % (WRMS)	0,07 % (WRMS)	0,07 % (WRMS)	0,1 % (WRMS)	0,1 % (WRMS)
Frequenzgang	Normalband 20 Hz ~ 18 kHz	20 Hz ~ 18 kHz	30 Hz ~ 16 kHz	20 Hz ~ 16 kHz	20 Hz ~ 16 kHz	20 Hz ~ 16 kHz
	Chromband 20 Hz ~ 19 kHz	20 Hz ~ 19 kHz	30 Hz ~ 16 kHz	20 Hz ~ 16 kHz	20 Hz ~ 16 kHz	20 Hz ~ 16 kHz
	Reineisenband 20 Hz ~ 25 kHz	20 Hz ~ 20 kHz	30 Hz ~ 17 kHz	20 Hz ~ 17 kHz	20 Hz ~ 17 kHz	20 Hz ~ 17 kHz
Fremdspannungsabstand						
	bei Dolby-C-Betrieb 78 dB (A-bewertet)	78 dB (A-bewertet)	74 dB (A-bewertet)	74 dB (A-bewertet)	74 dB (A-bewertet)	74 dB (A-bewertet)
	bei Dolby-B-Betrieb 71 dB (A-bewertet)	71 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)
Motor	DC servo (x1)	DC servo (x1)	DC servo (x1)	Gleichstrom-Servo-Motor mit 2 Geschwindigkeiten	Gleichstrom-Servo-Motor mit 2 Geschwindigkeiten	Gleichstrom-Servo-Motor mit 2 Geschwindigkeiten
	Spulen-Antrieb DC (x1)	DC (x1)	DC (x1)	DC (x2)	DC (x2)	DC (x2)
Abmessungen (B x H x T)	430 x 125 x 290 mm	430 x 125 x 290 mm	430 x 125 x 293 mm	430 x 136 x 285 mm	430 x 136 x 285 mm	430 x 136 x 285 mm
Gewicht	4,2 kg	3,9 kg	3,8 kg	4,4 kg	4,4 kg	4,4 kg

## CD-SPIELER

### SL-PS770D

### SL-PS670D

### SL-PG590

### SL-PG490

### SL-PG390

## CD-WECHSLER

### SL-MC410

### SL-PD888/688

Programmiersplätze	20 Titel	20 Titel	20 Titel	20 Titel	20 Titel	32 Titel	32 Titel
Frequenzgang	2 Hz ~ 20 kHz ( $\pm$ 0,3 dB)	2 Hz ~ 20 kHz ( $\pm$ 0,5 dB)	2 Hz ~ 20 kHz ( $\pm$ 0,5 dB)	2 Hz ~ 20 kHz ( $\pm$ 1 dB)	2 Hz ~ 20 kHz ( $\pm$ 1 dB)	2 Hz ~ 20 kHz ( $\pm$ 1 dB)	2 Hz ~ 20 kHz ( $\pm$ 1 dB)
Dynamikbereich	100 dB	98 dB	96 dB	92 dB	92 dB	92 dB	92 dB
Fremdspannungsabstand	115 dB	107 dB	100 dB	100 dB	100 dB	100 dB	100 dB
Gesamtklirrfaktor	0,0023 %	0,0027 %	0,004 %	0,007 %	0,007 %	0,007 %	0,007 %
Abmessungen (B x H x T)	430 x 114 x 290 mm	430 x 114 x 290 mm	430 x 103 x 283 mm	430 x 92 x 283 mm	430 x 92 x 283 mm	430 x 170 x 387 mm	430 x 125 x 370 mm
Gewicht	4,0 kg	4,0 kg	3,6 kg	3,2 kg	3,1 kg	7,0 kg	4,6 kg

## DIGITALER SURROUND-PROZESSOR

### SH-AC300

Ausgangsspannung/Widerstand		2 V (bei 0 dB) / 1 k $\Omega$
Eingangswiderstand	LINE	22 k $\Omega$
	COAXIAL	75 $\Omega$
Frequenzgang	Front L/R, Center, Surround L/R	$\pm$ 1 dB (20 Hz ~ 20 kHz)
Verzögerungszeit	Center	0 ~ 5 ms
	Surround L/R	0 ~ 15 ms
	Surround L/R	15 ~ 30 ms
	Dolby Pro Logic	0,007 % (1 kHz, 0 dB)
Gesamtklirrfaktor	Front L/R	90 dB
Dynamikbereich		96 dB (IHFA)
Fremdspannungsabstand		430 x 69,4 x 302 mm
Abmessungen (B x H x T)		2,6 kg
Gewicht		

## AV-PROZESSOR

### SH-AV500

Ausgangsleistung	40 W x 2 (8 $\Omega$ ) DIN Center, 40 W x 2 (8 $\Omega$ ) DIN Surround
Frequenzgang (Pre Out)	10 Hz ~ 40 kHz ( $\pm$ 3 dB)
Fremdspannungsabstand (DIN)	75 dB (90 dB, IHF '66)
Abmessungen (B x H x T)	430 x 136 x 352 mm
Gewicht	6,8 kg

## LAUTSPRECHERSYSTEME

### SB-M1.000

### SB-M500

### SB-M300

### SB-M20

Typ	4-Weg-7 Lautsprecher-D.D.D.-System mit 4 Passivmembranen	3-Weg-4 Lautsprecher-D.D.D.-System mit 2 Passivmembranen	3-Weg-4 Lautsprecher-D.D.D.-System mit 2 Passivmembranen	2-Weg-Bassreflex-System
Nennscheinwiderstand	6 Ω	6 Ω	6 Ω	6 Ω
Belastbarkeit	240 W (Musik) 120 W (DIN)	160 W (Musik) 80 W (DIN)	120 W (Musik) 70 W (DIN)	100 W (Musik) 50 W (DIN)
Schalldruckpegel	86 dB/W (1 m)	86 dB/W (1 m)	84 dB/W (1 m)	87 dB/W (1 m)
Übertragungsbereich (-16 dB)	20 Hz - 65 kHz	35 Hz - 45 kHz	40 Hz - 45 kHz	45 Hz - 45 kHz
Abmessungen (B x H x T)	282 x 950 x 400 mm	220 x 790 x 365 mm	220 x 365 x 335 mm	202 x 324 x 247 mm
Gewicht	42 kg	19 kg	10,5 kg	7,0 kg

## SURROUND-LAUTSPRECHERSYSTEME

### SB-LV500

### SB-CSS500: SB-C500

### SB-S500

### SB-FW12

### SB-CSS12: SB-C12

### SB-S12

Typ	Front-Lautsprecher	Mitten-Lautsprecher	Surround-Lautsprecher Dipol	3-Weg Front-Lautsprecher	2x 8 cm Breitband Konus	8 cm Breitband Konus Dipol-Strahler
Nennscheinwiderstand	8 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	4 Ω
Belastbarkeit	200 W (Musik) 100 W (DIN)	200 W (Musik) 100 W (DIN)	200 W (Musik) 100 W (DIN)	160 W (Musik) 80 W (DIN)	100 W (Musik)	50 W (Musik)
Schalldruckpegel	81 dB/W/m	84 dB/W/m	79 dB/W/m	86 dB/W/m	85 dB/W/m	85 dB/W/m
Übertragungsbereich	75 Hz - 40 kHz (-16 dB)	75 Hz - 40 kHz (-16 dB)	125 Hz - 40 kHz (-16 dB)	42 Hz - 22 kHz (-16 dB)	75 Hz - 18 kHz (-16 dB)	190 Hz - 20 kHz (-16 dB)
Abmessungen (B x H x T)	110 x 450 x 174,5 mm	450 x 128 x 175 mm	218 x 260 x 110 mm	254 x 412 x 267 mm	270 x 122 x 172 mm	206 x 115 x 161 mm
Gewicht	3,4 kg	3,7 kg	2,6 kg	5,1 kg	1,8 kg	1,0 kg

## THX-LAUTSPRECHERSYSTEM

### SB-TF50

### SB-TW50

### SB-TS50

### SB-TC50

Typ	3-Wege/5 Lautsprecher-Front-System (Vertikal)	Aktiver Subwoofer	2-Wege/3 Lautsprecher Dipol-Surround-System	3-Wege/5 Lautsprecher Centerkanal-System (Horizontal)
Nennscheinwiderstand	6 Ω	—	6 Ω	6 Ω
Belastbarkeit	250 W (Musik) 125 W (DIN)	100 W (4 Ω) Ausgangsleistung	120 W (Musik) 70 W (DIN)	100 W (Musik) 50 W (DIN)
Schalldruckpegel	86 dB/W (1 m)	83,5 dB/100 mV (1 m) einzeln	83 dB/W (1 m)	86 dB/W (1 m)
Crossover Frequenzen	800 Hz / 3,5 kHz	—	400 Hz	600 Hz / 4,5 kHz
Übertragungsbereich (-16 dB)	40 Hz - 25 kHz	15 Hz - 400 Hz	55 Hz - 20 kHz	40 Hz - 25 kHz
Übertragungsbereich (-10 dB)	50 Hz - 22 kHz	25 Hz - 330 Hz	65 Hz - 20 kHz	50 Hz - 22 kHz
Abmessungen (B x H x T)	300 x 595 x 414 mm	300 x 515 x 464 mm	266 x 315 x 141 mm	436 x 340 x 300 mm
Gewicht	12 kg	21 kg	4 kg	10 kg

## FREQUENZGANGENTZERRER

### SH-GE90

### SH-GE70

### SH-GE50

Klirrfaktor bei Nennausgangsspannung	0,08% (1 kHz)	0,005% (20 Hz - 20 kHz)	0,007% (20 Hz - 20 kHz)
Fremdspannungsabstand (DIN)	86 dB	98 dB (105 dB, IHF A)	110 dB
Bandregelregler	+ 12 dB ~ - 12 dB (2 dB Schritte)	+ 12 dB ~ - 12 dB (2 dB Schritte)	+ 12 dB ~ - 12 dB (2 dB Schritte)
Mittelfrequenzen	Low 31,5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 220 Hz High 1, 2 315 Hz, 450 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz, 1,25 kHz, 1,6 kHz, 2,2 kHz, 3,15 kHz, 4,5 kHz, 6,3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz, 16 kHz	63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 12,5 kHz	63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 12,5 kHz
Abmessungen (B x H x T)	430 x 92 x 290 mm	430 x 102 x 280 mm	430 x 80,4 x 192,5 mm
Gewicht	3,0 kg	2,9 kg	1,8 kg

## PLATTENSPIELER

### SL-1200LD/-1210MK2/-1200MK2

### SL-BD3D

### SL-BD22/SL-BD20

### SL-J110R

Typ	Quarzgest. Direktantrieb	Riemenantrieb	Riemenantrieb	Riemenantrieb
Drehzahl	33 1/3 und 45 U/min	33 1/3 und 45 U/min	33 1/3 und 45 U/min	33 1/3 und 45 U/min
Gleichlaufschwankungen	0,025% WRMS (JIS C5521) ± 0,035% Spitzenwert	0,045% WRMS (JIS C5521) ± 0,06% Spitzenwert	0,045% WRMS (JIS C5521) ± 0,06% Spitzenwert	0,045% WRMS (JIS C5521) ± 0,06% Spitzenwert
Rumpeln	-56 dB DIN A (IEC 98A unbewertet) -78 dB DIN B (IEC 98A bewertet)	-70 dB DIN B (IEC 98A bewertet)	-70 dB DIN B (IEC 98A bewertet)	-70 dB DIN B (IEC 98A bewertet)
Tonarm Typ	S-förmiger Tonarm, statisch balanciert	Gerader Tonarm, statisch balanciert	Gerader Tonarm, statisch balanciert	Gerader Tonarm, statisch balanciert
Tonabnehmer	—	MM, EPC-P24S	MM, EPC-P24S	MM, EPC-P24S
Frequenzbereich	—	10 Hz - 30 kHz	10 Hz - 30 kHz	10 Hz - 30 kHz
Ersatznadel	—	EPS-30CS	EPS-24CS	EPS-24CS
Abmessungen (B x H x T)	453 x 162 x 360 mm	430 x 100 x 375 mm	430 x 93 x 375 mm	360 x 83 x 320 mm
Gewicht	12,5 kg / 11,0 kg / 11,0 kg	3,8 kg	3,6 kg	2,5 kg

## MISCHPULT

### SH-DJ1200

Eingangsempfindlichkeit/Eingangsimpedanz	Phono 1,5-15 mV / 47 kΩ Line 100-1.000 mV / mehr als 10 kΩ Aux/Effecter 150 mV / 47 kΩ Mic 0,7 mV / 1 kΩ	
Maximale Ausgangsspannung (10 kΩ Last ausschließlich Kopfhörer)	Line 8 V Monitor 8 V (Kopfhörer offen) Phones 1,5 V (100 Ω Last) Rec 8 V	
Allgemeine Daten		Netzspannung 50/60 Hz, 230-240 V
Stromversorgung		15 W
Leistungsaufnahme		250 x 102 x 305 mm
Abmessungen (B x H x T)		3,4 kg
Gewicht		

# MICRO-SYSTEME

# MINI-SYSTEME

## SC-HD81/-60/-51

## SC-HD55

## SC-CA10

## SC-EH600

## SC-EH500

## SC-LS10

### System

Abmessungen (B x H x T)	196 x 340 x 255 mm	202 x 361 x 283 mm	280 x 415 x 331 mm	287 x 415 x 343,5 mm	287 x 415 x 343,5 mm	300 x 314 x 197 mm (Höhe bei geöffneter Lade: 412 mm)
Gewicht	8,8 kg/8,4 kg/7,8 kg	7,8 kg	12,0 kg	10,6 kg	9,0 kg	5,5 kg

### Verstärker/Receiver\*

	<b>SE-HD81/SE-HD60/SE-HD51</b>	<b>SE-HD55</b>	<b>SE-CA10</b>	<b>SA-EH600*</b>	<b>SA-EH500*</b>	
Ausgangsleistung (DIN)	2x 45 W / 2x 45 W / 2x 23 W (1 kHz, THD 1%, 6 Ω)	2x 18 W (1 kHz, THD 1%, 6 Ω)	2x 50 W (1 kHz, THD 1%, 6 Ω) Hauptlautsprecher, 2x 40 W (6 Ω) Surround, 40 W (8 Ω) Center, 40 W (8 Ω)	2x 70 W (1 kHz, THD 1%, 6 Ω) Hauptlautsprecher, 2x 50 W (6 Ω) Surround, 50 W (8 Ω) Center, 50 W (8 Ω)	2x 50 W (1 kHz, THD 1%, 6 Ω)	2x 20 W (4 Ω)
Dolby Pro Logic-Betrieb						
Gesamtklirrfaktor: bei Nennleistung 1 kHz, 6 Ω	1%	1%	1%	1%	1%	1%
Halbe Leistung bei 1 kHz, 6 Ω	0,09%	0,3%	0,09%	0,09%	0,09%	0,09% (1 kHz, 4 Ω)
Stromversorgung	AC 230 V, 50 Hz	AC 230 V, 50 Hz	AC 230 V, 50 Hz	AC 230 V, 50 Hz	AC 230 V, 50 Hz	AC 230 V, 50 Hz
Abmessungen (B x H x T)	196 x 103 x 255 mm	202 x 104,5 x 283 mm	280 x 118,5 x 331 mm	287 x 118,5 x 343,5 mm	287 x 118,5 x 343,5 mm	300 x 314 x 197 mm
Gewicht	4,1 kg/4,1 kg/3,5 kg	3,6 kg	5,2 kg	5,0 kg	4,4 kg	5,5 kg

### Tuner / Klang-Prozessor

	<b>ST-HD81/ST-HD60/ST-HD51</b>	<b>ST-HD55</b>	<b>ST-CA10</b>			
Tuner Komponente						
UKW Empfindlichkeit	1,8 μV (IHF-Betrieb)	1,8 μV (IHF-Betrieb)	1,8 μV (IHF-Betrieb)	1,8 μV (IHF-Betrieb)	1,8 μV (IHF-Betrieb)	1,5 μV (S/R = 26 dB)
Vorverstärkerkomponente						
Eingangsempfindlichkeit und Impedanz						
PHONO			2,5 mV / 47 kΩ			
VDP / VCR1 / VCR2 / AUX	250 mV / 15 kΩ	250 mV / 15 kΩ	250 mV / 15 kΩ	250 mV / 15 kΩ	250 mV / 15 kΩ	
Frequenzgang						
PHONO			30 Hz ~ 15 kHz (+1,5 ~ -2,0 dB)	30 Hz ~ 15 kHz (+1,5 ~ -2,0 dB)		
VDP / VCR1 / VCR2 / AUX	20 Hz ~ 40 kHz	20 Hz ~ 40 kHz	20 Hz ~ 40 kHz	20 Hz ~ 40 kHz	20 Hz ~ 40 kHz	
Graphic-Equalizer / Klang-Prozessor				<b>SH-EH600</b>	<b>SH-EH500</b>	
Mittelfrequenzen			3 Modi			
Abmessungen (B x H x T)	196 x 67 x 235 mm	202 x 76 x 262,5 mm	280 x 89 x 291 mm	287 x 89 x 273,5 mm	287 x 89 x 273,5 mm	
Gewicht	1,2 kg	1,2 kg	1,75 kg	1,1 kg	1,1 kg	

### CD-Spieler/ Frequenzgangzerreter

	<b>SL-HD81/SL-HD60/SL-HD51</b>	<b>SL-HD55</b>	<b>SL-CA10 (CD-Wechsler)</b>	<b>SL-EH600 (CD-Wechsler)</b>	<b>SL-EH500</b>	
Frequenzgang	20 Hz ~ 20 kHz	20 Hz ~ 20 kHz	20 Hz ~ 20 kHz ±1 dB	20 Hz ~ 20 kHz	20 Hz ~ 20 kHz	20 Hz ~ 20 kHz
Dynamikbereich	85 dB	85 dB	85 dB	85 dB	85 dB	85 dB
Signal-Rauschabstand	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB	95 dB	90 dB
D/A-Wandler	MASH 1-Bit	MASH 1-Bit	MASH 1-Bit	MASH 1-Bit	MASH 1-Bit	MASH 1-Bit
Abmessungen in mm (B x H x T)	196 x 67 x 229 / 196 x 67 x 229 / 196 x 67 x 228	202 x 76 x 254	280 x 89 x 331	287 x 89 x 336	287 x 89 x 273	
Gewicht	1,7 kg/1,3 kg/1,3 kg	1,4 kg	2,5 kg	2,4 kg	1,6 kg	

### Analoge Cassetendecks

	<b>RS-HD81/RS-HD70/RS-HD81</b>	<b>RS-HD75</b>	<b>RS-CA10</b>	<b>RS-EH600</b>	<b>RS-EH600</b>	
Gleichlaufschwankungen	0,1% (WRMS)	0,1% (WRMS)	0,1% (WRMS)	0,16% (WRMS)	0,16% (WRMS)	
Frequenzgang						
Normalband	20 Hz ~ 17 kHz (DIN)	20 Hz ~ 17 kHz (DIN)	20 Hz ~ 17 kHz (DIN) (+0 dB, -7 dB, DIN)	20 Hz ~ 16 kHz (DIN)	20 Hz ~ 16 kHz (DIN)	40 Hz ~ 14 kHz
Chromband	20 Hz ~ 17 kHz (DIN)	20 Hz ~ 17 kHz (DIN)	20 Hz ~ 17 kHz (DIN) (+0 dB, -7 dB, DIN)	20 Hz ~ 16 kHz (DIN)	20 Hz ~ 16 kHz (DIN)	40 Hz ~ 14 kHz
Reisenband	20 Hz ~ 17 kHz (DIN)	20 Hz ~ 17 kHz (DIN)	20 Hz ~ 17 kHz (DIN) (+0 dB, -7 dB, DIN)	20 Hz ~ 16 kHz (DIN)	20 Hz ~ 16 kHz (DIN)	40 Hz ~ 14 kHz
Fremdspannungsabstand (C/O <sub>2</sub> Band)						
Dolby NR aus	56 dB (A-bewertet)	56 dB (A-bewertet)	56 dB (A-bewertet)	56 dB (A-bewertet)	56 dB (A-bewertet)	52 dB (A-bewertet)
Dolby B NR ein	66 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)	66 dB (A-bewertet)	61 dB (CCIR)
Dolby C NR ein	—	—	74 dB (A-bewertet)	—	—	—
Abmessungen (B x H x T)	196 x 103 x 221 mm	202 x 104,5 x 271 mm	280 x 118,5 x 265 mm	287 x 118,5 x 277 mm	287 x 118,5 x 277 mm	
Gewicht	1,8 kg	1,6 kg	2,5 kg	2,0 kg	2,0 kg	

### Lautsprecher

	<b>SB-HD81/SB-HD70/SB-HD51</b>	<b>SB-HD55</b>	<b>SB-CA10</b>	<b>SB-EH600</b>	<b>SB-EH600</b>	
Typ	2-Wege, Bassreflex / 2-Wege / 2-Wege, Bassreflex 2-Lautsprecher-System	2-Wege, Bassreflex 2-Lautsprecher-System	2-Wege, Bassreflex 2-Lautsprecher-System	3-Wege, Bassreflex 3-Lautsprecher-System	3-Wege, Bassreflex 3-Lautsprecher-System	3-Wege, Luftgekoppeltes Tieftöner-System
Impedanz	6 Ω	6 Ω	6 Ω	6 Ω	6 Ω	4 Ω
Lautsprecher						
Tieftöner	12 cm Konus	12 cm Konus	14 cm Konus	17 cm Konus	17 cm Konus	
Mitteltöner	—	—	—	12 cm Konus	12 cm Konus	
Hochtöner	—	—	—	6 cm Konus	6 cm Konus	
Belastbarkeit	2,5 cm Dome / 2,5 cm Dome / 6 cm Konus 100 W / 100 W / 60 W (Musik) 50 W / 50 W / 30 W (DIN)	6 cm Konus 100 W (Musik) 50 W (DIN)	2,5 cm Dome 100 W (Musik) 50 W (DIN)	160 W (Musik) 80 W (DIN)	160 W (Musik) 80 W (DIN)	50 W (Musik) 30 W (DIN)
Abmessungen in mm (B x H x T)	200 x 336 x 219 / 200 x 336 x 219 / 190 x 297 x 216	182 x 299 x 213	226 x 412 x 282	254 x 420 x 278	254 x 420 x 278	200 x 312 x 170
Gewicht	4,4 kg/4,4 kg/3,6 kg	4,0 kg	6,7 kg	5,9 kg	5,9 kg	3,2 kg

### Center Lautsprecher

		<b>SB-PC10</b>	<b>SB-PC600</b>
Typ		2x 8 cm Breitband-Konus	10 cm Breitband-Konus
Abmessungen (B x H x T)		270 x 118 x 159 mm	270 x 122 x 172 mm
Gewicht		1,8 kg	1,6 kg

### Surround Lautsprecher

		<b>SB-PS10</b>	<b>SB-PS600</b>
Typ		8 cm Breitband-Konus	8 cm Breitband-Konus
Abmessungen (B x H x T)		168 x 118 x 151 mm	206 x 115 x 161 mm
Gewicht		1,0 kg	1,0 kg

Stromverbrauch im Standby-Betrieb	8 W	7 W	9 W	9 W	9 W	
--------------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	--



## RS-AZ7

Dreikopf-Cassettendeck  
mit 2 Motoren

### Er hat die Erleuchtung

Der amorphe Wiedergabekopf sorgt bei diesem neuen Single für ein aufregendes Date, Mit dem beleuchteten Cassettenschacht rückt sich dieser pfliffige Typ außerdem ins richtige Licht, und mit der Direct Play-Funktion umgeht er clever die Hochfrequenzsperre und den Dolby-Schaltkreis. Natürlich nur auf Wunsch.

**AZ HEAD** MASTER Serie

ADVANCED **AR1** HX PRO MECHANISM **DOLBY B-C NR**

THCB THDP

**STEREO** 2/96  
Sehr gut, ★★

**Audio** 4/96  
Oberklasse, 9 9 9

**stereoplay** 6/96  
Spitzenklasse II Referenz

**test** 10/97  
gut



## RS-AZ6

Dreikopf-Cassettendeck  
mit 2 Motoren

### Ein verteuft schneller Junge

In lässigen 35 Sekunden bringt er eine kapitale C60 ans Ende. Mit der automatischen Bandkalibrierung stellt er sich schnell auf jeden nur erdenklichen Cassettentypen ein, und der amorphe Wiedergabekopf mit dem ausgeschlafenen Dünnfilmprinzip machen dem lästigen Kontureffekt souverän den Garaus.

**AZ HEAD** ADVANCED **AR1** MECHANISM

**HX PRO** **DOLBY B-C NR**

THCB

**HiFi Test** 7/97  
gut - sehr gut

**stereoplay** 11/96  
Spitzenklasse III  
Preis-Leistung: gut

**FONO FORUM** 10/96  
Empfehlung

**STEREO** 8/96  
Sehr gut, ★★

**Audio** 6/96  
Oberklasse, 9 9 9



## RS-BX501

Autoreverse-Cassettendeck  
mit 2 Motoren

### Extrem anpassungsfähig

Egal welcher Cassetten-Typ im Spiel ist, automatische Bändeinmessung, Dolby HX Pro und B/C schaffen die idealen Aufnahmevoraussetzungen für eine perfekte Klangharmonie bei der Wiedergabe. Separate Regler für Aussteuerung und Balance tragen ihren Teil dazu bei.

ADVANCED **AR1** HX PRO MECHANISM

**DOLBY B-C NR** **AUTO REVERSE**

Features	RS-AZ7	RS-AZ6	RS-BX501
Dünnfilmkopf (Amorphous Z)	●	●	—
Kondensatoren	New Master (Bambus)	●	●
Bandsorteneinstellung/Bandeinmessung (ATC)	auto/●	auto/●	auto/●
2 Motorenlaufwerk mit Logiksteuerung	●	●	●
HX Pro/Dolby B/C/ MPX Filter	●/●/●	●/●/●	●/●/●
THCB/THDP Vibrationsdämpfung	●/●	●/—	—/—
Virtueller Batteriebetrieb VB.O.	●	—	—
Servogestütztes Laden/Beleuchteter Cassettenschacht	●/●	●/—	●/—
Lineares elektronisches Bandzählwerk mit Spielzeitanzeige	●	●	●
Wahl von Vor- und Hinterbandkontrolle	●	●	—
Direktwiedergabe (Direct Play)	●	—	—
Titelsuchlauf/Timer/Autoreverse	●/●/—	●/—/—	●/—/●
Aussteuerungsregler/separater Balanceregler	●/●	●/●	●/●
Fernbedienbar im Technics-System	●	●	●

## RS-TR575

Doppel-Autoreverse-  
Cassettendeck

ADVANCED  
**AR1**  
MECHANISM

**HX PRO**

**DOLBY B-C NR**

AUTO  
REVERSE



### Die Parallel-Zwillinge

Mit diesem Vollprofi unter den Cassetten-Duos kann mit beiden Tape-Decks parallel und in Serie aufgenommen werden. Außerdem geht er mit komfortabler 24-Stunden-Wiedergabe, Autoreverse für Record und Play (beide Laufwerke) und der zeitsparenden AR1-Mechanik an den Start.

## RS-TR474

Doppel-Autoreverse-  
Cassettendeck

ADVANCED  
**AR1**  
MECHANISM

**HX PRO**

**DOLBY B-C NR**

AUTO  
REVERSE



### Duett mit hohen Maßstäben

Schnell und bequem messen diese beiden Laufwerke jeden Cassetten Typ automatisch ein. Für optimale Rauschunterdrückung sorgen die bewährten Systeme Dolby HX Pro und Dolby B/C, und das automatische, servogestützte Laden mit Schnellstart spart überflüssige Tastenbetätigungen.

**HiFi Test** 6/94  
sehr gut

**STEREO-MANAGER test** 8/95  
gut

## RS-TR373

Doppel-Autoreverse-  
Cassettendeck

**DOLBY B-C NR**

AUTO  
REVERSE



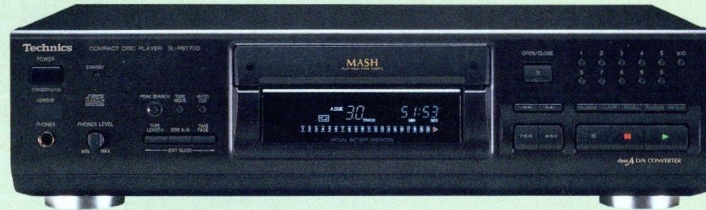
### Harmonische Zweierbeziehung

Auch dieses Pärchen bietet kraftvoll präzise 2-Motoren-Laufwerk-Technologie in doppelter Ausführung, natürlich mit Logiksteuerung. Zum guten Ton gehört außerdem Autoreverse-Service in beiden Cassetten-Schächten.

#### Features

	RS-TR575	RS-TR474	RS-TR373
Bandeinmessung (ATC)/Bandsorteneinstellung	●/automatisch	●/automatisch	—/automatisch
AR-1 Mechanik für schnelles Umspulen	●	●	—
2 Autoreverse-Laufwerke für Aufnahme/Wiedergabe	24 Std./●	24 Std./nur LW 2	24 Std./nur LW 2
Parallel-/Serienaufnahme	●/●	—/—	—/—
HX Pro/Dolby B/C	●/●	●/●	—/●
2 Motorenlaufwerk mit Logiksteuerung	●	●	●
Servogestütztes Laden mit Schnellstart/Auto Ausgabe	●	●	●
2 linear-elektronische Zählwerke	●	●	3-stelliges Zählwerk
Titelsuchlauf (TPS)/Schnell Editing mit Synchro Start/Stop	●/●	●/●	—/●
Pegelanzeigen mit Spitzenwert-Haltefunktion	●	●	●
Fernbedienbar im Technics-System	●	●	●

# CD-SPIELER

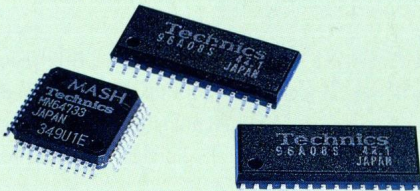


## Die Profi-Spieler

► Mit kontinuierlichen Verbesserungen der Laufwerke, Gehäusekonstruktionen und der Laser-Abtasteinheiten konnte sich das Team der Technics CD-Spieler eine beachtliche Fan-Gemeinde sichern. Ein neues Spielertalent, der SL-PS770D, bietet außerdem ein neues MASH-Wandler-System, mit dessen Hilfe speziell leise Musikpassagen noch differenzierter wiedergegeben werden können.

### S-Advanced MASH

#### S-Advanced MASH Class A DAC System

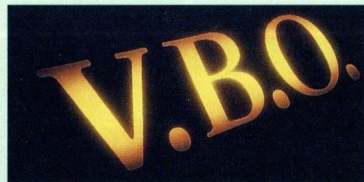


Einer der neuen Top-Spieler im Team, der SL-PS770D, beherrscht diese innovative Disziplin. Durch einen verbesserten Widerstand bei Spannungsschwankungen erreicht er eine wesentlich differenziertere Wiedergabequalität insbesondere von leisen Musikpassagen. Ein optimierter S-Advanced MASH-Chip mit 64-fachem Oversampling sowie zwei separate Links / Rechts-Class A PWM-Ausgangs-Chips setzen dies technisch in die Tat um.

#### 'Take'-Bambuskondensatoren

Die D-Generation des SL-PS670 und SL-PS770 ist mit japanischen Bambuskondensatoren bestückt. Durch optimierte Vibrationsabsorbierung und verbesserten Ionenfluß werden detailliertere Höhen und ein soliderer Baß abgebildet.

### Virtual Battery Operation



Das von Technics entwickelte Virtual Battery-Konzept reduziert vom Netzteil ausgehende Störungen auf ein absolutes Minimum. Durch Ausnutzung der MOSFET-Technik erfolgt die Stromversorgung des Netzteils ähnlich wie durch eine Batterie. Ergebnis: herausragende Klangqualität.

#### Zentrierte Laufwerke

Vergleichbar mit einer Mannschaftssportart sollte die spielentscheidende Komponente im Zentrum des Geschehens angesiedelt sein. Um Antriebskräften und anderen Vibrationen optimal entgegenzuwirken, wurde das CD-Laufwerk bei allen Technics-Spielern in der Mitte des Gerätes platziert.

#### Digital Servo-System

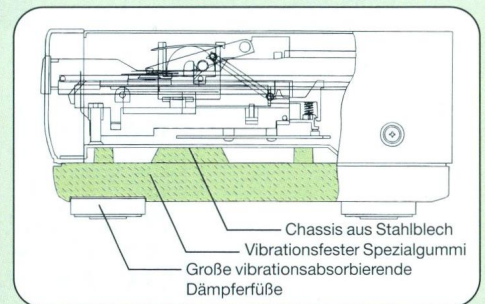
Durch dieses Prinzip arbeitet die Laser-Abtasteinheit mit höchster Präzision. Dank der detaillierteren Datenauslesung während des Abspielvorgangs werden sogar wellige, verkratzte oder mit Fingerabdrücken versehene CDs problemlos abgespielt.

### THCB und THDP

In einem CD-Spieler wirken beim Abspielen starke Fokussier-, Nachführ- und Motortriebe. Schon bei leichten Erschütterungen könnten sich die Steuerströme erhöhen. Verminderte Abspielleistung und Klangqualität wären die Folge. Unser resonanzabsorbierender Gehäuseboden (THCB) und das schwingungsdämpfende Front-Panel (THDP) ersticken diese Gefahren im Keim.

### THCB

#### Mehrlagen-Konstruktion



#### Digitaler Ausgang

In der neuen Generation der Technics CD-Spieler sind alle Geräte mit Digital-Ausgang für den Anschluß an einen externen D/A-Wandler oder an ein digitales Aufnahmegerät ausgestattet.

# SL-PS770D

Programmierbarer CD-Spieler

S-Advanced  
**MASH**

class **A**

**THDP**

**THCB**

**V.B.O.**

Digital  
Optical Link

DIGITAL  
SERVO



## Der Champion

Der SL-PS770D kann auf diesen Titel stolz sein. Denn er ist der direkte Nachfolger des legendären SL-PS770A, mehrfacher und vielgelobter Testsieger (HiFi Vision 3/95: „Überragend“, Audio 10/95: „Spitzenklasse“, Stereo 9/95: „Exzellent“, Stereoplay 8/96: „Absolute Spitzenklasse“ usw.). Und der überragende S-Advanced MASH Class A D/A-Wandler, der für diese Auszeichnungen verantwortlich ist, steckt dem neuen Champ natürlich auch im Gehäuse. Was er seinem Vorgänger voraus hat, sind vor allem die bambus-isolierten Take-Kondensatoren, die für optimalen Ionenfluß sorgen. Dadurch verbessert sich die Linearität der hohen Frequenzen und die Klangdynamik - besonders gut hörbar im Baßbereich.

**Audio** 6/97  
Spitzenklasse, ●●●●

**stereoplay** 6/97  
Klang: sehr gut

**STEREO** 9/97  
Sehr gut

**HiFi Test** 11/97  
Preis/Leistung: sehr gut

# SL-PS670D

Programmierbarer CD-Spieler

MASH  
multi-stage noise shaping

**THDP**

**THCB**

**V.B.O.**

Digital  
Optical Link

DIGITAL  
SERVO



## Der Vize-Meister

Auch dieser CD-Profi hat einen leistungsstarken Vorgänger, den SL-PS670A (HiFi Test 5/95: „Sehr gut“, HiFi Vision 5/95: „Sehr gut, Testsieger“, Stereoplay 10/95: „Absolute Spitzenklasse III“ usw.). Auch er schwört auf den spielfluß-erleichternden optischen Digitalausgang, mit dem das CD-Signal ohne Wandlungsprozesse direkt auf einem anderen digitalen Träger aufgenommen werden kann. Neu ins Spiel gebracht hat er die bambus-isolierten Take-Kondensatoren für verbesserte Linearität und Dynamik.

**STEREO** 9/97  
Sehr gut

**stereoplay** 9/97  
gut - sehr gut

### Features

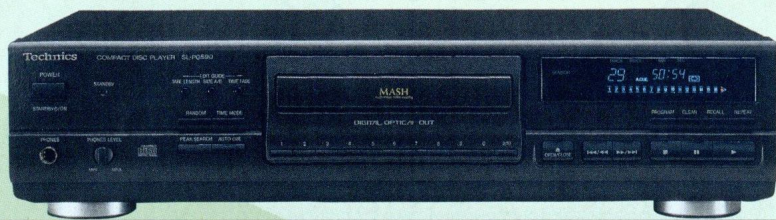
D/A-Wandler-System  
Bambus-Kondensatoren  
Virtueller Batteriebetrieb V.B.O.  
Gehäuse-Vibrationsdämpfung  
Digital Servo  
CD-Editierfunktionen: Peak Search/Edit Guide/Time Fade  
Optischer Digitalausgang  
10er Tastatur am Gerät  
Fernbedienung  
Kopfhörerbuchse mit Lautstärkeregelung  
Programm (Titel) / Zufallsgenerator

### SL-PS770D

S-Adv. Mash Class A  
●  
●  
●  
●  
●/●/●  
●  
●  
●  
●  
●  
20/●

### SL-PS670D

Mash 1 Bit  
●  
●  
THCB/THDP  
●  
●  
●/●/●  
●  
●  
●  
●  
●  
20/●



## SL-PG590

Programmierbarer CD-Spieler

### Auf der Überholspur

Elchtest bestanden: Alle, die den neuen SL-PG590 schon ferngelenkt haben, wissen sein sportliches Kurvenverhalten zu schätzen. Dank Digital-Servo und THCB bleibt der Laser selbst bei Erschütterungen der CD klangtreu. Bezüglich seiner Güte gehört er mit optischem Digitalausgang, 10er-Tastatur am „Armaturenbrett“ und Kopfhörerausgang (natürlich mit Volume Control) dennoch zur A-Klasse der Technics CD-Spieler.

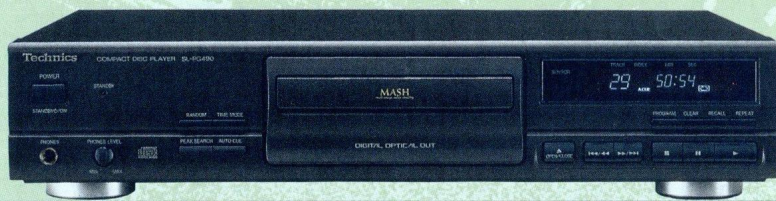


MASH  
multi-stage noise shaping

THCB

Digital  
Optical Link

DIGITAL  
SERVO



## SL-PG490

Programmierbarer CD-Spieler

### Engagierter Extremsportler

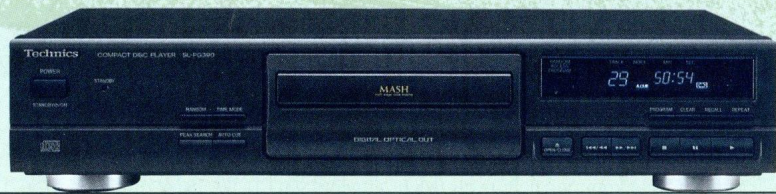
Nicht alle innovativen Freizeitaktivisten kommen aus Amerika. Wie zum Beispiel der neue SL-PG490 mit optischem Digitalausgang für bildschöne Klangübermittlung, volumenregelbarem Kopfhörer-Output und dem unverwechselbaren MASH D/A-Wandler für sensationelle Soundqualität. Bilanz: Es muß nicht immer Bungee-Jumping sein - Technics bietet Sport für die Ohren.



MASH  
multi-stage noise shaping

Digital  
Optical Link

DIGITAL  
SERVO



## SL-PG390

Programmierbarer CD-Spieler

### Sportlicher Sound für kleines Geld

Auch für den Soundportler-Nachwuchs bietet Technics ein langlebiges Einsteigermodell. Bereits die Heranwachsenden genießen Peak Level Search, den optischen Digitalausgang und den MASH D/A-Wandler für legendäre Soundqualität. Übrigens ist der neue SL-PG390 im Technics-System fernbedienbar und auch für große Kinder geeignet.



MASH  
multi-stage noise shaping

Digital  
Optical Link

DIGITAL  
SERVO

### SL-PG590

Mash 1 Bit

—

—

THCB

●

●/●/●

●

●

●

●

20/●

### SL-PG490

Mash 1 Bit

—

—

●

●/●/—

●

—

●

20/●

### SL-PG390

Mash 1 Bit

—

—

●

●/●/—

●

—

—

20/●

# CD-WECHSLER

## SL-MC410

Mega-CD-Wechsler

MASH  
multi-stage noise shaping

DIGITAL SERVO

CD CHANGER  
Play One Disc ... Change Others!

CDTEXT

110 CD CHANGER +1



### Lernfähiger Titel-Kenner

Der SL-MC400 (Sie wissen schon, der mit den 110 CDs) hat einen intelligenten Nachfolger bekommen, der Text lesen und gewünschte Song-Titel suchen und finden kann. Für die Zukunft sind CDs mit Text geplant, so daß Album-Titel und der jeweils laufende Song im Display angezeigt werden. Darauf ist der neue SL-MC410 optimal vorbereitet. Aber auch die heutigen CDs ohne Text sind problemlos auffindbar. Mit der Editier-Funktion können Sie Text in den Speicher dieses Wechslers eingeben und dann alphabetisch sortiert nach Titel oder Interpret Ihre Wunsch-CD aufsuchen.

## SL-PD888/688

CD-Rotationswechsler

MASH  
multi-stage noise shaping

DIGITAL SERVO

Quick Disc Rotation

CD CHANGER  
Play One Disc ... Change Four!

neu



### Diese beiden rotieren für Sie

Schnell auf den Song kommen gehört für jeden zeitgemäßen CD-Wechsler zum guten Ton. Unsere beiden neuen 5er-Modelle haben diese Aufgabe mit dem Play 1 - Change 4-System effektiv gelöst. Während eine CD läuft, können die verbleibenden ausgetauscht werden. Alle fünf sind voll programmierbar. Vieles ist ähnlich wie bei den Vorgängermodellen. Bis auf die Preisempfehlung: die haben wir für Sie überarbeitet.

Features	SL-MC410	SL-PD888	SL-PD688
D/A-Wandler-System	Mash 1 Bit	Mash 1 Bit	Mash 1 Bit
Play 1, Change others	●	●	●
Digital Servo-System	Advanced	●	●
CD-Text	●	—	—
32 Titel-Programmierung: einzelne CD/komplett/auszulassende Titel	●/●/●	●/●/●	●/●/●
Wiederholung: Titel/ 1 CD / 5 CDs/Programm	●	●	●
ID-Scan/Spiral Play	●/—	●/●	—/●
Praktische Editierfunktion/Sortierfunktion	—/●	●/—	—/—
Fernbedienung	38 Tasten	27 Tasten	fernbedienbar über System

# EQUALIZER



## SH-GE90

Digital-Klangprozessor

D.S.P.

**stereoplay** 2/94  
Empfehlenswert  
gut - sehr gut

### Der Sound-Designer

Ob in den eigenen vier Wänden oder bei der Karaoke-Show, dieser Digital-Klangprozessor macht jeden Badewannentenor zum potentiellen Pop-Star. Neben 2 Mikro-Eingängen, diversen Hall- und Echo-Effekten stehen 6 Presets mit parametrischen Equalizer-Standard-Einstellungen und 6 Presets für Raumeffekte (z. B. Disco, Saal, Stadion) bereit.



## SH-GE70

Elektronischer Stereo-Equalizer  
mit Spektrumanalysator

### Der Optimator

Der SH-GE70 ermöglicht die Anhebung oder Absenkung um 12 dB (2-dB-Schritte) für sieben Frequenzbänder. Das Fluoreszenz-Display zeigt dabei den mittels elektronisch wirkender Up/Down-Regeltasten eingestellten Frequenzgang an. Das Doppel-Display beinhaltet eine kanalgetrennte Darstellung der Spektrumanalyse/Equalizereinstellung.



## SH-GE50

Stereo-Equalizer

### Der Graphiker

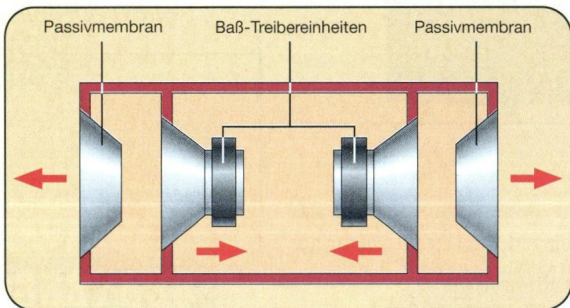
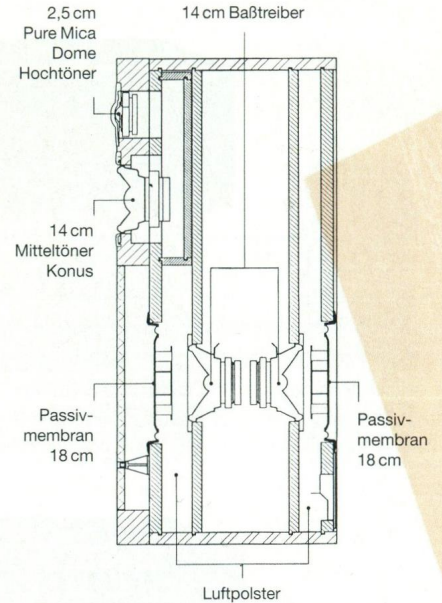
Dieser graphische Stereo-Equalizer bietet die Möglichkeit, für sieben Frequenzbänder pro Kanal manuell um maximal 12 db anzuheben oder abzusenken. Kontrollieren können Sie die jeweilige Einstellung mit der kanalgetrennten LED-Anzeige.

Features	SH-GE90	SH-GE70	SH-GE50
Anschlüsse	2x Mikro / 2x Audio	2x Audio	2x Audio
Digitaler Signalprozessor (D.S.P.)	●	—	—
Parametrischer Equalizer – gezielte Anhebung und Absenkung von Mittenfrequenzen	●	—	—
6 Presets mit Standardfrequenzgängen	Heavy, Clear, Soft, Vocal, Headphone Stereo, Car Stereo	—	—
6 Presets mit Schallfeld-Effekten	Saal, Live, Disco, Kirche, Stadion, Kino	—	—
Karaoke/2 regelbare Mikrophoneingänge	●/●	—/—	—/—
Funktionssteuerung über Jog-Drehseibe	●	—	—
Frequenzgang-Display	3 Anzeigenarten	Kanalgetrennte Spektrumanalyse	Signal Level L/R
Anhebung/Absenkung um 12 dB (2-dB-Schritte)	—	2x 7 Frequenzbänder	2x 7 Frequenzbänder
Elektronische Regeltasten	—	●	—
Speicher für 12 Frequenzgangkurven	—	6 programmiert/ 6 frei programmierbar	—

# LAUTSPRECHER

## Vorfahrt für den Dual Dynamic Drive

► Dieses innovative System sorgt für extreme Baßbeschleunigung auch in kleinem Volumen. Bei dem neuartigen Prinzip treffen zwei Baßtreiber „Rücken an Rücken“ im Gehäuse aufeinander. Durch ihre phasengleiche Schaltung werden Gehäusevibrationen eliminiert. Gleichzeitig vergrößert die Anordnung den Gesamtdurchmesser der Baßmembranen. Die Treiber bringen jeweils eine rechteckige Passivmembran auf Touren. Durch diesen druckvollen Aufbau entsteht ein außergewöhnlich sauberer und tiefer Baßtonbereich.



D.D.D.-Lautsprecher System



(in schwarz und dunkelbraun lieferbar)



### SB-M1.000

Vierwege-Sieben-Lautsprecher-System

### Mittelklasse wäre untertrieben

Im eleganten Lack-Finish erbren 120 Watt (nach DIN an 6  $\Omega$ ) die anspruchsvollen HiFi-Wohnzimmer. Das neue 4-Wege-System mit 7 Lautsprechern und 4 Passivmembranen (natürlich Dual Dynamic Drive) bringt die Ohren eines jeden HiFi-Fans auf Hochtouren. Vergoldete, doppelte Lautsprecheranschlüsse (Bi-Wiring) sorgen für eine absolut unverfälschte Leistungsübertragung.



DUAL DYNAMIC DRIVE



DUAL DYNAMIC DRIVE

### SB-M500

Dreiwege-Vier-Lautsprecher-System

### Die sorgen für Bewegung

Mit DDD (Dual Dynamic Drive) gehen 80 Watt (nach DIN an 6  $\Omega$ ) und 160 Watt Musik genußvoll an den Start. Dieses 3-Wege-System mit 4 Lautsprechern und zwei 18 cm großen, rechteckigen Passivmembranen bietet zusätzlich den Bi-Wiring-Anschluß mit Brücke. Natürlich auch für Bananenstecker geeignet. Da waren auch die Tester bass erstaunt.

**Audio** 5/96  
Oberklasse, 9 9 9  
Referenz in der Preisklasse DM 1.200,-

**stereoplay** 8/97  
Preis/Leistung: gut - sehr gut

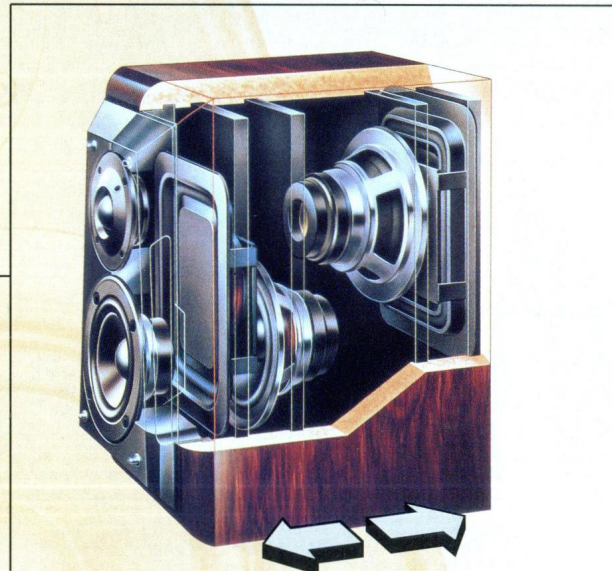


## SB-M300

Dreiwege-Vier-Lautsprecher-System



(in schwarz und dunkelbraun lieferbar)



### Das duale System

Ein aufwendig konzipiertes 3-Wege-System mit 2 Passivmembranen. Im DDD (Dual Dynamic Drive)-System arbeiten zwei 14 cm-Tieftontreiber phasengleich in einem separaten Kabinett. Durch jeweils ein Luftpolster (Air Coupling Woofer-System) werden von diesen Treibern zwei rechteckige Passivmembranen in Schwingung versetzt. Resultat: ein abgründtiefer, exakter, knackiger Baßtonbereich. 70 Watt (nach DIN an 6  $\Omega$ ), 120 Watt Musik, 2 x 14 cm Baßtreiber, 12 cm Mitteltöner, 2,5 cm Hochtöner, 2 x 18 cm Passivmembran, Vollmetall-Anschlüsse, auch für Banana-Stecker geeignet.



## SB-M20

Zweiwege-Baßreflexsystem

### Die Nimmermüden

Kleines, kompaktes 2-Wege-Baßreflexsystem in hochwertiger Verarbeitung. Eine von Technics entwickelte Trichteröffnung auf der Rückseite des Systems reflektiert den Baß. Der Ohrenschaus: eine höchst angenehme, ausgewogene Klangcharakteristik, bei der auch langes Zuhören nicht ermüdet. 50 Watt (nach DIN an 6  $\Omega$ ), 100 Watt Musik, 14 cm Mittel-/Tieftöner, 2,5 cm Hochtöner, auch für Banana-Stecker geeignet.

## LAUTSPRECHERPODESTE



## SH-M300

Metall-Lautsprecherstand für SB-M300 und SB-M20

Abmessung: 310 x 580 x 290 cm (B x H x T).  
Spikes im Lieferumfang.



# PLATTENSPIELER

## SL-1200LTD

Plattenspieler mit Quarz-Synthesizer-Direktantrieb

### Sammler-Luxus für „Vinylisten“

Der legendäre Technics Klassiker präsentiert sich jetzt in limitierter Auflage. Der Beweis: jedes Gerät trägt eine Seriennummer. Der perfekte Kontrast: das in edlem Schwarz hochglanzlackierte Gehäuse bringt den vergoldeten Tonarm und Plattenteller-Rand noch besser zur Geltung. Das Technik-Highlight: die Reset-Funktion bringt ihn wieder auf normale Drehzahl. Ganz im Gegensatz zur Pulsfrequenz der echten Fans.



SL-1210MK2



SL-1200MK2

## SL-1210MK2 / SL-1200MK2

Plattenspieler mit Quarz-Synthesizer-Direktantrieb

### Die lebenden Legenden

Böse Zungen behaupten, in heimischen Gefilden seien sie vom Aussterben bedroht, doch nicht nur in Discotheken finden diese Plattenspieler regen Zuspruch. Je nach Profi- oder Hobby-DJ-Geschmack stehen zwei Top-Player in schwarz oder silberfarben zur Auswahl. Beide bieten u. a. Quarz-Synthesizer-Direktantrieb, ein hohes Drehmoment (1,5 kg/cm) für schnellen Hochlauf und stufenlose Drehzahlfeineinstellung für den perfekten Disco-Mix.

**Audio** 2/87  
Spitzenkl., 9 9 9 9

**STEREO** 5/87  
Spitzenklasse

**stereoplay** 10/87  
Spitzenklasse II

**HiFi Test** 12/96  
gut - Sehr gut

**HiFi Test** 7/97  
»GERÄT DES JAHRES 1997«

### Features

	SL-1210MK2/ SL-1200MK2/ SL-1200LTD	SL-BD3D (Abb. siehe Seite 30)	SL-BD22D (Abb. siehe Seite 30)	SL-BD20D (Abb. siehe Seite 30)	SL-J110D (Abb. siehe Seite 30)
Antriebsart	Quarz-Direkt	Riemen	Riemen	Riemen	Riemen
Vollautomatik	manuell	●	Halbautomatik	Halbautomatik	●
Gleichstrommotor	●	●	●	●	●
Massearmer Tonarm mit Kardanaufhängung	●	●	●	●	●
Vibrationsschluckender TNRC-Sockel	—	●	●	●	—
Alu-Druckguß Gehäuse/Gummieinlage	●	—	—	—	—
MM-Tonabnehmer mit T4P-Anschluß	—	EPC-P34CS	EPC-P34CS	EPC-P34CS	EPC-P34CS
Stufenlose Drehzahlfeineinstellung	±8%	●	●	—	—
Helikoid-Tonarmhöhereinstellung	●	—	—	—	—
Reset	nur SL-1200 LTD	—	—	—	—



## SH-DJ1200

Mischpult



### Professionell mitmischen

Gemeinsam mit DMC, der weltgrößten Discjockey-Vereinigung, entwickelte Technics dieses extrem solide Profi-Mischpult für den harten Discoteken-Einsatz. Neben der staubdichten Gehäusekonstruktion hat das SH-DJ1200 einen unglaublich haltbaren Fader. Er hat eine zehnmal höhere Lebensdauer als Regler herkömmlicher Bauweise. Diese Vorzüge werden belohnt: Ab 1997 ist das SH-DJ1200 offizielles Mischpult für die DMC-Weltmeisterschaften. Für Hardcore DJs wird ein Ersatzfader gleich mitgeliefert.

## RP-DJ1200

Kopfhörer



### Bequem 'reinhören

Da kommt wieder mal ein Musikwunsch: „Hast Du auch ... von...?“ Mit diesem Kopfhörer wird der DJ mit Sicherheit nicht „Wie bitte?“ antworten. Die Ohrpolster können einzeln weggedreht werden, schon hat er ein Ohr frei. Mit der großdimensionierten Treibereinheit (ø 41 mm) und einem Frequenzumfang von 8 Hz bis 30 kHz entgeht ihm kein Sound-Detail, vergoldete Stereo-Ministecker (ø 3,5 mm) und Adapter (ø 6,3 mm) sorgen für guten Anschluß, und die einseitige Kabelführung reduziert die Verknotungs-Gefahr

## SH-FC12

Flightcase

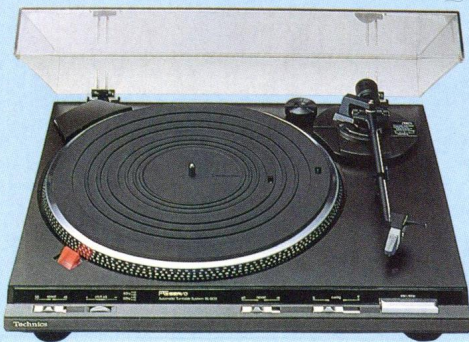


### Komfortabel einpacken

Legendäre Plattenspieler wollen exklusiv und bequem auf Reisen gehen. Diesem Flightcase können Sie die Modelle der 1200er-Baureihe beruhigt anvertrauen. Hier weiß jeder DJ sein musikalisches Präzisions-Instrument in besten Händen.

## SL-BD3D

Vollautomatischer Plattenspieler  
mit Riemenantrieb



TAP

## SL-BD22D

Halbautomatischer Plattenspieler  
mit Riemenantrieb



TAP

**stereoplay** 3/89  
Mittelkl. I, Referenz

## SL-BD20D

Halbautomatischer Plattenspieler  
mit Riemenantrieb



TAP

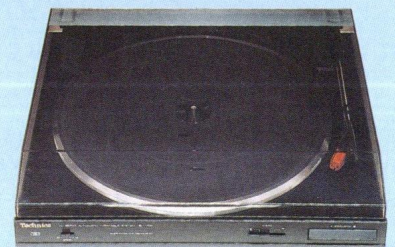
**Audio** 11/89  
Kaufempfehlung

**HIFI VISION** 6/94  
gut

## SL-J110D

Vollautomatischer Plattenspieler  
mit Riemenantrieb

– Midi-Format: 36 cm –



TAP

## KOPFHÖRER

neu

### RP-HT300

- XBS-Öffnung für präzise Baßbetonung
- Große Treibereinheit (ø 40 mm)
- Frequenzumfang 8 Hz - 27 kHz
- Vergoldeter 6,3 mm Stereo-Stecker-Adapter (Lieferumfang)



### RP-HT400

- XBS-Öffnung für präzise Baßbetonung
- Große Treibereinheit (ø 40 mm) mit Neodym-Magnet für hohe Klangqualität
- Frequenzumfang 7 Hz - 28 kHz
- Vergoldeter 6,3 mm Stereo-Stecker-Adapter (Lieferumfang)



### RP-F800

- XBS-Öffnung für präzise Baßbetonung
- Große Treibereinheit (ø 40 mm) für hohe Klangqualität
- Frequenzumfang 5 Hz - 32 kHz
- Vergoldeter 3,5 mm Stereo-Stecker (6,3 mm Klinkestecker-Adapter im Lieferumfang)
- Gewicht: 160 g ohne Kabel



### RP-F200

- XBS-Öffnung für präzise Baßbetonung
- Große Treibereinheit (ø 40 mm) für hohe Klangqualität
- Frequenzumfang 10 Hz - 27 kHz
- Vergoldeter 3,5 mm Stereo-Stecker (6,3 mm Klinkestecker-Adapter im Lieferumfang)
- Gewicht: 175 g ohne Kabel



# MINI-SYSTEME



► Sie unterscheiden sich durch Charaktereigenschaften, die Ihre individuellen Ansprüche berücksichtigen. In vielen grundlegenden Punkten sind sich die Technics Systeme sehr ähnlich: Vier platzsparende Komponenten, ein attraktives Design und außergewöhnliche Klangeigenschaften finden Sie bei allen. Ob Sie jedoch Dolby Surround Pro Logic, 5fach CD-Wechsler oder Design-Aspekte favorisieren, bleibt Ihrer persönlichen Entscheidung überlassen.

## SUPER WOOFER

### Super Woofer-Schaltung (SC-EH600/500)

Die Super-Woofer-Schaltung ermöglicht eine unglaubliche Bass-Wiedergabe. Diese Schaltung ist regelbar: off / mid / max. Je nach Wunsch.



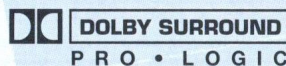
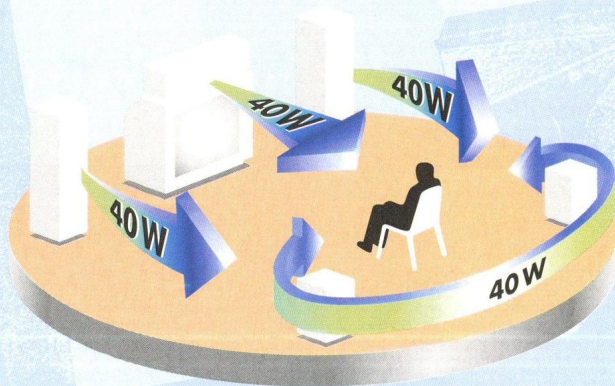
### New Class A-Endstufe

Die SC-CA10 ist mit dieser hochkarätigen Verstärkerschaltung ausgestattet. Sie verhindert Übernahmeverzerrungen und reduziert Störungen durch Synchro-Bias, um die Leistungstransistoren immer im leitenden Zustand zu halten. Ein Optimum an Klangqualität ist das Ergebnis.



### Class H<sup>+</sup>-Endstufe

Die Modelle SC-EH600 und SC-EH500 verfügen über die Class H<sup>+</sup>-Schaltung. Diese ermöglicht eine verbesserte Klangqualität speziell bei hohen Impulsen, dynamischen Passagen und hohem Lautstärkepegel.



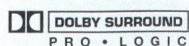
## TIMES 4

### Mini-System mit Kino-Sound

Mit dem Leitsatz „Kleine Abmessungen – großer Klang“ erobert der Dolby Surround Pro Logic-Sound die Mini-Systeme SC-CA10 und SC-EH600. Das Times 4-Konzept liefert Ihnen aus allen vier Kanälen (links, rechts, Center und Surround) die gleiche, starke Leistung.



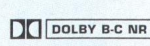
## SC-CA10



## TIMES 4



MASH  
multi-stage noise shaping



## SC-EH600

neu



DOLBY SURROUND PRO LOGIC

TIMES 4 class H<sup>+</sup>

RDS Radio Data System

MASH multi-stage noise shaping

DIGITAL SERVO

5-DISC CHANGER

DOLBY B

AUTO REVERSE

SUPER WOOFER

## SC-EH500

neu



RDS Radio Data System

class H<sup>+</sup>

MASH multi-stage noise shaping

DIGITAL SERVO

DOLBY B

AUTO REVERSE

SUPER WOOFER

### Features

#### Verstärker

2x 70 W RMS, 2x 50 W DIN  
New Class A Endstufe  
Dolby Surround Pro Logic, Times 4, 4x 40 W  
V-Bass

#### Tuner

Stereo-Synthesizer Tuner mit RDS für UKW / MW und 39 Speicherplätze  
Jog-Drehscheibe für Senderabstimmung

#### CD-Wechsler / CD-Player

5fach CD-Wechsler  
Digitales Servosystem

#### Cassettendeck

Doppelcassettendeck mit schnellem Vor- und Rücklauf  
AI-Edit  
Dolby B/C  
Automatische Bandsortenwahl (Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal)

#### Konstruktion

Aufstellbar als Turm oder jeweils 2 Komponenten nebeneinander  
Für eine Woche programmierbarer Audio-Timer mit Einschlaf-timer  
Voll fernbedienbar

#### Lautsprecher

2-Wege Lautsprechersystem mit 14 cm Tieftöner  
2,5 cm-Hochtöner mit Soft-Kalotte  
Abnehmbare Lautsprecherverkleidung  
Center- und Surroundlautsprecher im Lieferumfang enthalten

### SC-EH600

2x 100 W RMS, 2x 70 W DIN  
Class H<sup>+</sup>-Verstärker  
Dolby Surround Pro Logic, Times 4, 4x 50 W  
Super Woofer

Stereo-Synthesizer Tuner mit RDS für UKW / MW und 39 Speicherplätze  
Akkustik-Image Equalizer mit 5 Band manuell Einstellung  
Equalizer Voreinstellungssätze (Hall / Heavy / Clear)

5fach CD-Wechsler  
Digitales Servosystem

Doppelcassettendeck mit schnellem Vor- und Rücklauf  
AI-Edit  
Dolby B

Automatische Bandsortenwahl (Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal)

Aufstellbar als Turm oder jeweils 2 Komponenten nebeneinander  
Für eine Woche programmierbarer Audio-Timer mit Einschlaf-timer  
Voll fernbedienbar

3-Wege Lautsprechersystem mit 17 cm Tieftöner  
Hochtöner mit 3-dimensionaler Klangabstrahlung  
Abnehmbare Lautsprecherverkleidung  
Center- und Surroundlautsprecher (Dipol) im Lieferumfang enthalten

### SC-EH500

2x 75 W RMS, 2x 50 W DIN  
Class H<sup>+</sup>-Verstärker

Super Woofer

Stereo-Synthesizer Tuner mit RDS für UKW / MW und 39 Speicherplätze  
Akkustik-Image Equalizer mit 5 Band manuell Einstellung  
Equalizer Voreinstellungssätze (Hall / Heavy / Clear)

Mash 1 Bit D/A-Wandler  
Digitales Servosystem

Doppelcassettendeck mit schnellem Vor- und Rücklauf  
AI-Edit  
Dolby B

Automatische Bandsortenwahl (Metall, CrO<sub>2</sub>, Normal)

Aufstellbar als Turm oder jeweils 2 Komponenten nebeneinander  
Für eine Woche programmierbarer Audio-Timer mit Einschlaf-timer  
Voll fernbedienbar

3-Wege Baßreflex-Lautsprecher mit 17 cm Tieftöner  
Hochtöner mit 3-dimensionaler Klangabstrahlung  
Abnehmbare Lautsprecherverkleidung



**SC-LS10**

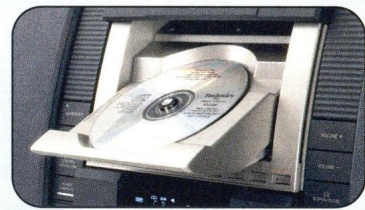
*Kompaktes SlimStyle  
Audio-System*

**MASH**  
multi-stage noise shaping

**DIGITAL  
SERVO**

**DOLBY B**

**AUTO  
REVERSE**



## Designer-Stück

Avantgardistisch und formvollendet im attraktiven Slim Style-Outfit bietet dieses klangvollendete Kunstwerk zusätzlich Natur pur: die Soundscape-Funktion macht's möglich. Sie kombiniert jede Musik mit akustischen Naturereignissen. Holen Sie sich den Strand, einen Bach oder Wald mit zwitschernden Vögeln in Ihr Zuhause. Bequem und schnell per 6-Tasten-Bediensystem.

- 2 x 20 W (nach DIN an 4 Ω).
- MASH 1-Bit DAC und digitales Servosystem für qualitativ hochwertigen CD-Sound.
- Motorgetriebener CD-Ladeschlitten.
- Autoreverse-Cassettendeck.
- Schneller Vor/Rücklauf mit servogestütztem Laden der Cassette und Auto-Ausgabe.
- Dolby B Rauschunterdrückung.
- Automatische Bandsortenwahl.
- Quarz-Synthesizer-Tuner für UKW/ MW/LW mit 3x 12 Speicherplätzen.
- Großes, mittig angeordnetes Fluoreszenzdisplay.
- Dreiwege-Lautsprechersystem mit Hochleistungs-Kalottenhoctöner.
- Tieftöner-System mit Active Air Coupling.
- Kompakte, ergonomische Fernbedienung.

## RACKS

► *Das Auge hört mit. Technics Micro- und Mini-Systeme sind nach diesem Leitsatz entwickelt, und damit dies entsprechend zur Geltung kommt, gibt es für jedes gezeigte System das passende Rack.*

## HS-V100

370 x 480 x 270 mm (B x H x T)

Durch die vier Glasböden ermöglicht dieses Rack eine optische Trennung der 4 Komponenten. Passend für die Modelle SC-CA10, SC-EH60 und SC-EH50.

## HS-CH Mini

590 x 85 x 370 mm (B x H x T)

Dieses hochwertige Rack aus hochglanzlackiertem Birkenholz gibt den Technics Mini's SC-CA10, SC-EH60 und SC-EH50 den richtigen Stand.



## HS-HD70

460 x 83 x 280 mm (B x H x T)

Genau das Richtige für das individuelle Design der Micro-Systeme SC-HD70, SC-HD60 und SC-HD50. Passend zu den edlen Seitenpanel betont der hochglänzend lackierte Holzpodest die klassische Aluminium-Front des Micro-Systems.



# MICRO-SYSTEME



► Die neuen Micro-Systeme von Technics können sich in vielerlei Hinsicht sehen lassen. Nach der Devise „klein, fein und auch oho“ bieten alle ein attraktives und zugleich platzsparendes Design. Und sie verfügen über sehenswerte, technische Feinheiten: Mit dem neuen SC-HD55 beispielsweise können Sie nicht nur Radio, sondern auch CD sehen. Die zukunftsweisenden Features Radiotext und CD-Text machen es möglich. An das Hören haben wir natürlich auch gedacht. Da wäre z. B. der neue PDM-Verstärker im Micro-System SC-HD81 hervorzuheben. Er bietet maximale Leistung auf minimalem Raum. Aber lesen Sie selbst.

## TEXT RADIO

### Radio-Text

Ab sofort können Sie Radio sehen, wenn Ihr Sender Radiotext ausstrahlt und Sie z. B. unser neues Micro-System SC-HD55 besitzen. Bis zu 64 Zeichen (Buchstaben) erscheinen als pausenlose Laufschrift am RDS-Tuner. Je nach Textangebot Ihres UKW-Senders erhalten Sie parallel zum akustischen Programm z. B. Song-Titel und Interpret, aktuelle Charts, Konzert-Tips, Adressen, wichtige Telefonnummern oder den Wetterbericht.

## CDTEXT

### CD-Text

Auch der CD-Spieler vom Micro-System SC-HD55 gibt es Ihnen schriftlich: Vorausgesetzt die Textinformation wurde von der Plattenfirma auf die Silber-scheibe gebrannt, lesen Sie während des Abspielvorgangs den Namen des Interpreten und den zur Zeit laufenden Song-Titel.

## BLFS

### BLFS – Brisk Low Frequency Sound

Satte Bässe bei einem Micro-System? Kein Problem: BLFS macht's möglich. Per Tastendruck werden tiefe Frequenzen angehoben, ohne z. B. Vokal-Passagen zu verfälschen: Die definierte Bass-Verstärkung vom SC-HD55 Micro-System.

## PP MICA

### PP (polypropylene) Mica Woofer

Im Bass-Lautsprecher finden Sie Polypropylen. Dieses Material ermöglicht die klare Reproduktion, z. B. von Gitarren und Stimmen: Die definierte Bass-Umsetzung vom SC-HD55 Micro-System.

## PDM

### PDM-Verstärker

Man findet ihn im Micro-System SC-HD81. Er nutzt die Spannung effizienter. Technik-Vorteil: Die Kühlelemente dürfen erheblich kleiner sein. Raum-Vorteil: Die Gesamtgröße des Verstärkers konnte auf ein Fünftel gegenüber vergleichbaren Modellen gesenkt werden. Und das ist Ihr Vorteil.

### Bambus-Kondensatoren

Man kennt sie aus den Technics-Verstärkern – jetzt erobern sie unsere Micro-Systeme SC-HD81 und SC-HD51. Japanischer Take-Bambus dient als Kondensator-Isolierstoff. Ergebnis: Ein dynamischer, lebensechter Klang, der die feinsten Nuancen jeder Musikrichtung exzellent hervorhebt.

SC-HD55

neu



TEXT RADIO

RDS  
Radio Data System

CDTEXT

MASH  
multi-stage noise shaping

DIGITAL SERVO

new class A

BLFS

PP MICA

DOLBY B

AUTO REVERSE



**SC-HD81**

neu



**SC-HD51**

neu

**SC-HD60**

(ohne Abbildung)



**Audio** 8/97  
Kaufempfehlung  
Preis/Leistung: sehr gut

Features	SC-HD81	SC-HD60/HD51	SC-HD55
<b>Verstärker</b>	2x 60 W RMS, 2x 45 W DIN PDM Technologie Bambuskondensatoren (Take) Vocal Presence-Schaltung	2x 60 W RMS, 2x 45 W DIN / 2x 30 W RMS, 2x 23 W DIN PDM Technologie / - -/Bambuskondensatoren (Take) Vocal Presence-Schaltung / -	2x 25 W RMS, 2x 18 W DIN New Class A BLFS (Brisk Low Frequency Sound)
<b>Tuner</b>	Stereo-Synthesizer Tuner mit RDS für UKW / MW und 39 Speicherplätze	Stereo-Synthesizer Tuner mit RDS für UKW / MW und 39 Speicherplätze	Stereo-Synthesizer Tuner mit RDS und Radiotext-Funktion für UKW / MW und 39 Speicherplätze
<b>CD-Spieler</b>	5fach CD-Wechsler Mash 1 Bit D/A-Wandler Digitales Servosystem Optischer Digitalausgang	CD-Spieler Mash 1 Bit D/A-Wandler Digitales Servosystem Optischer Digitalausgang	CD-Spieler Mash 1 Bit D/A-Wandler Digitales Servosystem Optischer Digitalausgang
<b>Cassettendeck</b>	Einzel-Autoreverse Laufwerk mit horizontalem Cassetteneinschub Schneller Vor- und Rücklauf Dolby B AI-Edit für einfaches Mitschneiden von CD auf Cassette Automatische Bandsortenwahl (Metall, CrO <sub>2</sub> , Normal)	Einzel-Autoreverse Laufwerk mit horizontalem Cassetteneinschub Schneller Vor- und Rücklauf Dolby B AI-Edit für einfaches Mitschneiden von CD auf Cassette Automatische Bandsortenwahl (Metall, CrO <sub>2</sub> , Normal)	Einzel-Autoreverse Laufwerk mit horizontalem Cassetteneinschub Schneller Vor- und Rücklauf Dolby B AI-Edit für einfaches Mitschneiden von CD auf Cassette Automatische Bandsortenwahl (Metall, CrO <sub>2</sub> , Normal)
<b>Konstruktion</b>	Aluminium Frontpanel Edle holzfarbige Seitenpanel Aufstellbar als Turm oder jeweils 2 Komponenten nebeneinander Für eine Woche programmierbarer Audio-Timer mit Einschlaf timer Voll fernbedienbar	Aluminium Frontpanel Edle holzfarbige Seitenpanel Aufstellbar als Turm oder jeweils 2 Komponenten nebeneinander Für eine Woche programmierbarer Audio-Timer mit Einschlaf timer Voll fernbedienbar	Aluminium Frontpanel mit blauer Seitenbeleuchtung Aufstellbar als Turm oder jeweils 2 Komponenten nebeneinander Für eine Woche programmierbarer Audio-Timer mit Einschlaf timer Voll fernbedienbar
<b>Lautsprecher</b>	2-Wege Lautsprechersystem mit 12 cm Tieftöner, 2,5 cm Dome-Hochtöner Abnehmbare Lautsprecherverkleidung	2-Wege Lautsprechersystem mit 12 cm Tieftöner, 2,5 cm Dome-Hochtöner / 6 cm Hoch-/Mitteltöner Abnehmbare Lautsprecherverkleidung	2-Wege Lautsprechersystem mit 12 cm Mica Woofer, 6 cm Hoch-/Mitteltöner Abnehmbare Lautsprecherverkleidung

# Technics

---

Panasonic Deutschland GmbH  
Winsberging 15  
22525 Hamburg  
Telefon (0 40) 85 49-0  
Fax (0 40) 85 49-25 00

---

Niederlassung Berlin  
Budapester Straße 37  
10787 Berlin  
Vertrieb Tel. (0 30) 25 40 04-0  
Fax (0 30) 25 40 04-40  
Service Tel. (0 30) 25 40 04

---

Niederlassung Hamburg  
Winsberging 15  
22525 Hamburg  
Telefon (0 40) 85 49-0  
Fax (0 40) 85 49-28 58

---

Niederlassung Düsseldorf  
Harkortstraße 9-13  
40880 Ratingen  
Telefon (0 21 02) 400-0  
Fax (0 21 02) 4 00-1 08

---

Niederlassung Wiesbaden  
Hagenauer Straße 43  
65203 Wiesbaden  
Telefon (06 11) 235-1  
Fax (06 11) 2 35-2 12

---

Niederlassung Stuttgart  
Heilbronner Straße 4  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Telefon (07 11) 94 72-3  
Fax (07 11) 94 72-4 45

---

Niederlassung München  
Bretonischer Ring 6  
85630 Grasbrunn  
Telefon (0 89) 4 60 07-0  
Fax (0 89) 4 60 07-1 11

---

Technische Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.  
Für Irrtümer und Druckfehler bitten wir um Entschuldigung.

Technics und Panasonic sind Markennamen der Matsushita Electric.  
Dolby B-C, Dolby Surround Pro Logic und Dolby Digital  
sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Inc.  
Lucasfilm und THX sind registrierte Markenzeichen von Lucasfilm Ltd.